

Año III: Núm. 115

15

céntimos

# EL CINE

REVISTA POPULAR ILUSTRADA  
DIRECTOR-PROPIETARIO LUCAS ARGILÉS

FilmoTeca  
de Catalunya

28 Marzo 1914

15

céntimos

LA MÁS POBRE DE LA PLAYA



(Fot. Renom)

La genial **Raquel Meller**, intérprete del primer premio de cuplés en el VI Concurso de EL CINE  
(Composición artística de Abelardo Cantó)



# TODO BARCELONA

admira la última creación de la Cinematografía:

## El Caballero de Casa-Roja

sensacional cinta de 2.300 metros

según la célebre novela de **Alejandro Dumas**

que actualmente se exhibe en los principales salones de esta capital

Grandiosa reconstitución de los más famosos episodios de la

**Revolución Francesa** de 1793

El régimen del terror : El club de los hermanos  
y amigos : La posada del caballo blanco : La pri-  
sión del Temple : El martirio de la reina : La  
conspiración del clavel : En la Conserjería : La  
muerte del caballero : El tribunal revolucionario : &

El nombre **PATHÉ FRÈRES**

es la mejor garantía de

una "Mise-en-scène" insuperable, irreprochable fotografía y  
una interpretación sin igual por los mejores artistas  
de los grandes teatros de París



## ¿QUÉ ES LA POESÍA?

¿Qué es poesía? dices mientras clavas  
En mi pupila, tu pupila azul;  
¿Qué es poesía? ¿Y tú me lo preguntas?  
Poesía... eres tú.

## Cartas literarias a una mujer



En una ocasión me preguntaste:—  
¿Qué es la poesía?  
¿Te acuerdas? No sé a qué  
propósito había yo hablado algu-  
nos momentos antes de mi pasión por ella.

¿Qué es la poesía? me dijiste; y yo, que  
no estoy muy fuerte en esto de las definiciones,  
te respondí, titubeando: la poesía es... es... y  
sin concluir la frase buscaba inútilmente en mi  
memoria un término de comparación, que no  
acertaba a encontrar.

Tú habías adelantado un poco la cabeza  
para escuchar mejor mis palabras; los negros  
rizos de tus cabellos, esos cabellos que tan  
bien sabes dejar a su antojo sombrear tu frente  
con un abandono tan artístico, pendían de tu  
sien y bajaban rozando tu mejilla hasta des-  
cansar en tu seno; en tus pupilas, húmedas y  
azules como el cielo de la noche, brillaba un  
punto de luz, y tus labios se entreabían lige-  
ramente al impulso de una respiración perfu-  
mada y suave.

Mis ojos, que, a efecto, sin duda, de la  
turbación que experimentaba, habían errado  
un instante sin fijarse en ningún sitio, se vol-  
vieron instintivamente hacia los tuyos, y ex-  
clamé al fin: ¡la poesía... la poesía eres tú!

¿Te acuerdas?

Yo aún tengo presente el gracioso ceño de  
curiosidad burlada, el acento mezclado de pa-  
sión y amargura con que me dijiste: ¿Crees  
que mi pregunta sólo es hija de una vana cu-  
riosidad de mujer? Te equivocas. Yo deseo  
saber lo que es la poesía, porque deseo pen-  
sar lo que tú piensas, hablar de lo que tú ha-  
blas, sentir lo que tú sientes, penetrar, por úl-  
timo, en ese misterioso santuario en donde a  
veces se refugia tu alma, y cuyo dintel no pue-  
de traspasar la mía.

¿Por qué no hablar con franqueza? En aquel  
momento dí aquella definición porque la sentí,  
sin saber siquiera si decía un disparate.

Después lo he pensado mejor, y no dudo al  
repetirlo. La poesía eres tú. ¿Te sonríes? Tan-  
to peor para los dos. Tu incredulidad nos va a  
costar, a ti el trabajo de leer un libro, y a mí  
el de componerlo.

Sobre la poesía no ha dicho nada casi nin-  
gún poeta; pero, en cambio, hay bastante pa-  
pel emborrinado por muchos que no lo son.

El que la siente, se apodera de una idea,  
la envuelve en una forma, la arroja en el esta-  
dio del saber y pasa. Los críticos se lanzan  
entonces sobre esa forma, la examinan, la di-  
secan, y creen haberla comprendido, cuando  
han hecho su análisis.

La disección podrá revelar el mecanismo  
del cuerpo humano; pero los fenómenos del  
alma, el secreto de la vida, ¿cómo se estudian  
en un cadáver?

No obstante, sobre la poesía se han dado  
reglas, se han atestado infinidad de volúme-  
nes, se enseña en las Universidades, se discute  
en los círculos literarios y se explica en los  
Ateneos.

No te extrañes. Un sabio alemán ha tenido  
la humorada de reducir a notas y encerrar en  
las cinco líneas de una pauta el misterioso len-  
guaje de los ruisñores. Yo, si he de decir la  
verdad, todavía ignoro qué es lo que voy a  
hacer; así es que no puedo anunciártelo anti-  
cipadamente.

La poesía eres tú, te he dicho, porque la  
poesía es el sentimiento, y el sentimiento es la  
mujer.

La poesía eres tú, porque esa vaga aspira-  
ción a lo bello que la caracteriza, y que es una  
facultad de la inteligencia en el hombre, en tí  
podría decirse que es un instinto.

La poesía eres tú, porque el sentimiento,  
que en nosotros es un fenómeno accidental, y  
pasa como una ráfaga de aire, se halla tan ínti-  
mamente unido a tu organización especial, que  
constituye una parte de tí misma.

En la mujer, por el contrario, la poesía está  
como encarnada en su ser, su aspiración, sus  
presentimientos, sus pasiones y su destino son  
poesía: vive, respira, se mueve en una indefi-  
nible atmósfera de idealismo que se desprende  
de ella, como un fluido luminoso y magnético;  
es, en una palabra, el verbo poético hecho  
carne.

El amor es un misterio. Todo en él son fe-  
nómenos a cual más inexplicables; todo en él  
es ilógico; todo en él es vaguedad y absurdo.

La ambición, la envidia, la avaricia, todas  
las demás pasiones, tienen su explicación y aún  
su objeto, menos la que fecundiza el sentimen-  
to y lo alimenta.

Deja esta carta, cierra tus ojos al mundo ex-  
terior que te rodea, vuélvelos a tu alma, presta  
atención a los confusos rumores que se elevan  
de ella, y acaso lo comprenderás como yo.

Gustavo A. Becquer.

## ¿QUÉ ES LA MÚSICA?

He aquí las definiciones de  
los musicógrafos más notables  
del Mundo.

## La estética del sentimiento



ROSEL define la música: «El arte  
de expresar determinados senti-  
mientos con sonidos arreglados.»

C. F. MICHAELIS: «La música  
es el arte de expresar sentimientos por la mo-  
dulación de los sonidos. Es el lenguaje de las  
pasiones, etc.»

MARPURG: «El fin que ha de proponerse el  
compositor en su obra es imitar a la naturale-  
za... excitar a su antojo las pasiones... copiar  
de la vida los movimientos del alma, las ten-  
dencias del corazón.»

W. HEINSE: «El fin de la música es imitar,  
o más bien excitar las pasiones.»

J. J. ENGEL: «Una sinfonía, una sonata,  
etc., deben encerrar la expresión continuada  
de una pasión derivándose en mil sentimientos  
diversos.»

J. PH. KIRNBERGER: «Una melodía (tema)  
es una frase inteligible en el idioma del senti-  
miento, que provoca en el oyente sensible el  
estado del alma a que la misma melodía está  
apropiada.»

A. ANDRÉ: «La música es el arte de pro-  
ducir sonidos que pintan, provocan y sostienen  
sentimientos y pasiones.»

SULZER: «La música es el arte de expresar  
nuestras pasiones con sonidos, como se expre-  
san en un discurso con palabras.»

J. W. BOHM: «Ni a la inteligencia, ni a la  
razón; sólo a nuestras facultades sensitivas, es  
a quien se dirigen los sonidos de las cuerdas  
armoniosas.»

F. HAND: «La música expresa sentimen-  
tos. Cualquier sentimiento o estado del alma,  
tiene en sí, y por consiguiente también en la  
música, su sonido y su ritmo particulares.»

AMADEUS AUTODIDACTUS: «La música no  
nace ni se arraiga más que en el mundo de los  
sentimientos y sensaciones. Sonidos musical-  
mente melodiosos (!) no resuenan para la in-  
teligencia que solo describe y diseña los sen-  
timientos... ellos hablan sólo al alma, etc.»

FERMO BELLINI: «La música es el arte de  
expresar sentimientos y pasiones por medio  
de sonidos.»

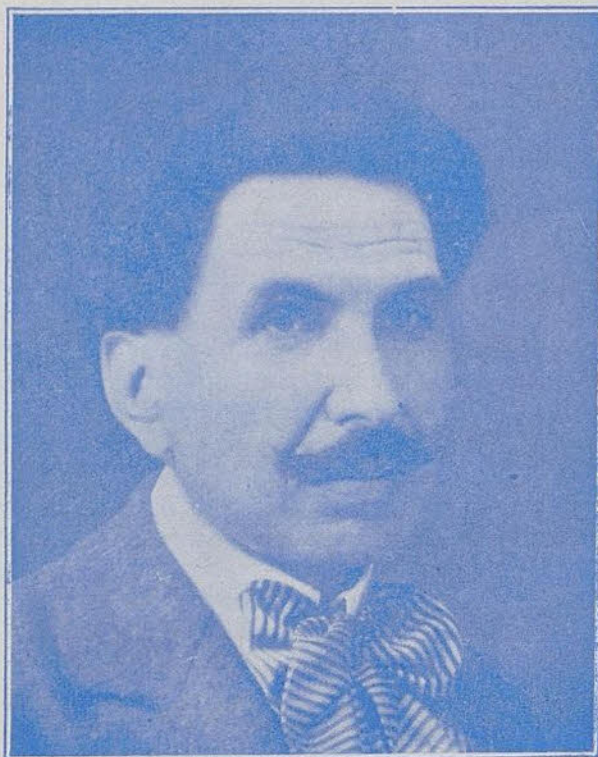
A. VON DOMMER: «El fin de la música es  
hacer nacer en nosotros sentimientos, y por  
estos sentimientos, imágenes.»




**José Torregrosa**

 Primer premio de música del VI concurso  
de EL CINE

**Joaquín Zamacois**

 Segundo premio de música VI concurso  
de EL CINE

**Tomás Biscamps** — Primero y segundo premio de la  
tetra de los couplés del VI concurso de EL CINE

**Pedro López Teruel.**—Tercer Premio del VI Concurso de EL CINE



# La más pobre de la playa

PRIMER PREMIO de letras del VI Concurso de "EL CINE"

I

Mientras el sol brilla  
corro por la playa  
pisando la arena  
finísima y blanda.  
Ando hecha girones,  
voy siempre descalza,  
vivo de las sobras  
que arrojan las barcas.  
Como me ven pobre  
y desamparada  
me ofrecen dinero  
a cambio del alma.  
Más esta no ha de venderse  
por más que intenten comprarla,  
sólo el amor verdadero  
penetrará en esa estancia  
¡Fortaleza que no rinden  
proyectiles de oro y plata!

II

Cuando el día muere  
y la noche avanza,  
encuentro mi lecho  
dentro de una barca.  
Arrulla mi sueño  
el rumor del agua,  
vela mi hermosura  
la luna de nácar.  
Como me ven bella,  
pobre y solitaria,  
pretenden comprarme  
a fuerza de plata.  
Más yo firme no me vendo  
ni por oro ni por nada,  
sólo al hombre que me adore  
entregaré entera el alma.  
¡Fortaleza que no rinden  
proyectiles de oro y plata!

III

El sol me recrea,  
la luna me encanta,  
exhalo alegría  
aunque llore el alma.  
Son mis compañeras  
las gavinias blancas,  
mis joyas y adornos  
las marinas algas.  
Como me ven sola  
y desamparada  
intentan los sátiros  
corromperme el alma.  
Más esta la guardo pura  
para el hombre de mis ansias;  
sólo quien me lleve al tálamo  
será dueño de esta plaza.  
¡Fortaleza que no rinden  
proyectiles de oro y plata!

Tomás Biscamps.

# La Polvera

SEGUNDO PREMIO de letras del VI Concurso de "EL CINE"

I

Esta linda polvera  
llena de polvos,  
blancos como la nieve  
deja los rostros.  
Con el auxilio  
de perfumada borla  
y suave brio.  
La tez morena  
toma blancura,  
la cara fea  
cobra hermosura.  
Pasando airosa  
y suavemente  
esta borlita  
constantemente  
Dale, dale, dale polvos;  
dale polvos con placer:  
cuantos más polvos, señores,  
es más bella una mujer.  
Dale, dale, dale polvos, etc.  
La que es humilde y discreta  
usa polvos de violeta.  
La que es pobre y no es divina  
emplea polvos de harina.  
Aquel pollo del rincón  
gasta polvos de almidón.

II

Cuando queda vacía  
esta polvera,  
voy con ella diciendo:  
¿quien me la llena?  
¿Quien me da polvos?  
Con dos o tres... paquetes  
yo me conformo.  
Vengan polvitos  
de piel de España,  
esa piel dulce  
la piel no daña.  
Denme de polvos  
en las mejillas:  
Denme de polvos,  
denme vainilla.  
Denme, denme, denme polvos  
denme polvos con querer,  
cuantos más polvos, señores,  
sentiré yo más placer.  
Denme, denme, denme polvos, etc.  
Las cocotas más hermosas,  
usan polvos de las diosas.  
La que es honesta y sencilla,  
los usa de cascarilla.  
Aquel señor tan atroz,  
emplea polvos de arroz.

III

Si hay espectadores  
viejos o pollos  
que tengan por costumbre  
darse de polvos,  
Con mi borlita  
voy a dejar sus caras  
empolvaditas.  
Dense *ustés* polvos  
que son morenos;  
estos señores  
no lo son menos.  
Aquella chica  
tampoco gasta;  
por eso tiene  
la cara basta.  
Dese, dese, dese polvos;  
dese polvos a trompón,  
cuantos más polvos, chiquilla,  
más belleza y atracción.  
Dese, dese, dese polvos, etc.  
La que es buena y hacendosa  
emplea polvos de rosa  
La coqueta y golosilla  
usa polvos de vainilla.  
El que es viejo como *usté*  
gasta polvos de rapé.

Tomás Biscamps.

# El Sultán Abu-Mamé

TERCER PREMIO de letras del VI Concurso de "EL CINE"

INTRODUCCIÓN

Una mora Tunecina  
escapada del Harém  
de Abu-mamé  
apenada y ruburosa  
busca un alma cariñosa  
que la quiera proteger.  
Fijense bien  
¿No es verdad,  
diga usted  
que esta mora es más bonita  
que se pudo usted creer?

I

Y también vengo a contaros  
lo que ayer me sucedió.  
¡Atención! ¡Atención!  
porque quiero demostraros  
que el Sultán es un bribón,  
y un guasón, y un... melón.  
Por un «quitame esas pajas»  
(no penséis que pasó más)  
sacó una enorme navaja  
y me quiso atravesar.  
(hablado) Porque... ¡tienen los Sultanes  
(unas cosas...!)  
(canto) que no he visto nada igual.

II

Los moritos que no temen  
a las iras del Sultán  
pues les cortan la cabeza  
y no se que cosas m' s.  
(¡Ay! que pena que me dá)  
A un morito muy farruco  
que de mí se enamoró  
sacó el Sultán el trabuco  
y me lo descabezó.  
(hablado) Porque... ¡gastan los moritos  
(unas... bromas...!)  
(canto) que son la descuajación  
¡Sí, Señor! ¡Sí, Señor!

Pedro López Teruel.



# LA MAS POBRE DE LA PLAYA

Primer premio del VI Concurso de EL CINE

Letra de TOMAS BISCAMPS

Música de JOSÉ TORREGROSA

*And<sup>te</sup> mosso*

VOZ. *Mien-tras el sol bri -*

PIANO. *-lla co-rro por la pla-ya pi-san-do por la a-re - na*

*pp* *fi-ni-si-ma y blan-da An-do he-cha gi-ro-nés An-do he-cha gi-ro-nés voy siem-pre des-*

*pp* *-cal-za Vi-vo de las so-bras vi-vo de las so-bras q<sup>e</sup>a-rro-jan las bar-cas*



Co-mo me ven po - - bre y de-sam-pa-ra-da meo-fre-cen di-ne - -

- ro meo-fre-cen di-ne-ro a cam-bio del al-ma Mas es - - ta no ha de ven -

*(enèrgico)*

*Allº Modº*

*ritar un poco*

*mf*

- der - se por mas que in-tèn-tèn com-prar-la so-lo el a-mor ver-da-de-ro pe-ne-tra-rà en e-sa es-

*cresc.*

*poco riten*

- tan - cia For-ta-le-za que no

*f a 7º*

*molto cresc.*

rin - - den for-ta-le-za que no rin - den pro-yec-ti-les de o-ro y pla - - ta

*ffmo riten*

*D.C.*



# LA POLVERA

Segundo premio del VI Concurso de EL CINE

 Letra de  
**TOMÁS BISCAMPS**

 Música del  
**Maestro ZAMACOIS**

**MODERATO ASSAI.**

*f* *mf* *ff* *p* *cresc.* *rit.* *p a tempo.* *cresc.* *p*

Es-ta lin-da pol-ve-ra lle-na de pol - - vos blan-cos co-mo la nie-ve de-ja los ros-tros de-ja los  
 ros - tros con el au-xi-lío con el au-xi - lio de per-fu-ma-da bor-la y sua-ve  
 bri - - o la tez mo-re-na to-ma blan-cu-ra la ca-ra fe-a co-brar-mo-su-ra pa-san-do ai-



-ro - sa y sua - ve - men - te és-ta bor - li - ta cons-tan-te - men - te Dà-le dà-le dà-le

*p rit.* *pp a tempo*

pol - vos dà-le pol-vos con pla - cer cuan - tos más pol-vos se - ño - res es más be-lla u-na mu -

*cresc.*

-jer La que es hu-mil-de y dis - cre - ta u - sa pol-vos de vio - le - ta

*pp*

la que es po-bre no es di - vi-na em-ple-a pol-vos de ha-ri - - - na. A-quel po - llo del rin -

*p* *p* *m.i.*

-cón gas-ta pol - vos de al-mi - dón. *Lo stesso tempo*

*poco rit.* *ff* **FIN**



# Los Teatros y las Artistas

## Homenaje a Borrás

El pueblo de Badalona rindió un gran homenaje al hijo ilustre de aquella ciudad, al gran actor don Enrique Borrás.

A las once de la mañana reunió el Ayuntamiento en sesión solemne, para celebrar la ceremonia de entrega de un pergamino al gran actor y descubrir el retrato en la galería de badaloneses ilustres.

Ocuparon la mesa presidencial del Consistorio el alcalde de Badalona señor Casas, quien tenía a la derecha a don Enrique Borrás, y en los sillones y escaños adjuntos a todos los concejales. En el hemicycle del salón situáronse los artistas, literatos e invitados que acudieron al homenaje. Entre muchos, vimos a Guimerá, Iglesias, Conrado Roure, Serra y Constansó, Enrique Morera, Ramón Casas, Olegario Junyent, Salvador Alarma, Miguel Moragas, Vilumara, A. López, Rigol, Brosa, Hermenegildo Goula, Piera, Brunet y otros muchos actores y literatos, cuyos nombres sentimos no recordar.

El acto consistió en que el alcalde señor Casas, levantóse y, en nombre del Ayuntamiento y del pueblo de Badalona, dedicó el homenaje a Borrás, a quien elogió, ensalzando su historia artística. Seguidamente, le entregó un bonito pergamino, dibujado por nuestro amigo don Lorenzo Brunet, en el que se testimonia el homenaje. Luego, don Enrique Borrás leyó un elocuente discurso.

Dedicó Borrás varios recuerdos de su infancia a Badalona, sobre todo al popular Francesch Amigó y al teatro Zorrilla de la calle del Mar.

Terminado este discurso, el secretario leyó varias adhesiones y terminóse el primer acto.

Después, formóse la comitiva oficial, y precedida por una charanga, dirigióse, a pie, a una calle, donde se descubrió una lápida que denomina calle de Borrás.

En un tablado situóse la comitiva, presidida por Borrás y el alcalde, acompañada de numeroso público y varios coros badaloneses.

Una nube de fotógrafos impresionaron placas y películas. Los coros cantaron *La Maquinista* y el *Gloria a España*. Seguidamente, el alcalde pronunció un discurso, dedicando la calle aquella al insigne Borrás. Contestó éste, emocionado, con otro discurso sincero y lleno de consejos a los badaloneses.

El público prorrumpió en vivas y aplausos. Por la tarde se verificó el banquete popular en el Casino Badaloní, cercano a la Casa Comunal.

Transcurrió el ágape, en franca cordialidad.

### HOMENAJE A ENRIQUE BORRÁS



Aspecto de la calle de Enrique Borrás al ser bautizada por el pueblo con este nombre

A la hora de los brindis, pronunciaron discursos de elogio a Borrás, los señores Rovira, el alcalde señor Casas, el teniente de carabineros don Matías Cuello, el teniente de alcalde señor Sanmartín, don Conrado Roure, don Ignacio Iglesias, que pronunció un fogoso discurso, don Jaime Brosa, el niño Antonio Alarma, hijo del «scenógrafo» del mismo apellido, que recitó una sentida poesía, don Pablo Rodón, don Angel Guimerá, Enrique Morera, H. Goula, A. Piera, y finalmente, Enrique Borrás, quien leyó otras cuartillas.

A las cuatro de la tarde terminóse el banquete.

Por la noche completóse el programa anunciado, con las funciones de teatro dedicadas al homenajeado.

## Stefi Csillag

Junto al hall, sonó una carcajada de tonos argentinos.

—Ya está ahí—dijo Valce, levantándose de su asiento y saliendo al encuentro de la recién llegada.

Era Stefi, que se acercó a nosotros alegre y vivaracha, alargándonos sus manos.

La Csillag es una mujercita adorable, gracil y pizpireta. Su cuerpo gentil, de una gentileza prócer, tiene una movilidad estupenda.

Sus ojos, claros y serenos de ordinario, saben acariciar suaves e intimidar ensombrecidos... Los labios, de un rojo coralino, tienen halagadoras promesas en el dulce fruncimiento de un mohín acariciador. La línea de su figura, línea correcta, espiritual y señorial, como de un Watean, tiene constantemente un ademán entre aristocrático y picaresco. La inquieta nerviosidad de su cuerpo, no descompone jamás la dulzura de la pose; en una palabra, la serenidad de una maravillosa figura helénica... Después de las presentaciones de rúbrica, Stefi nos habló, con vehementes entusiasmos, de Barcelona, de su clima, de sus avenidas, comparando ciudad, clima y calles con las de Italia, a la que tanto ama la Csillag, aun sin haber nacido en ella.

También para el público barcelonés tuvo Stefi frases de agradecimiento; estaba satisfechísima, emocionada, ante las manifestaciones de simpatía que le tributaron la noche de su *Serata d'onore*.

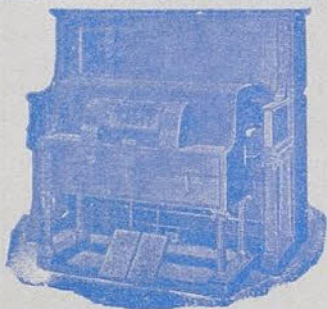
Stefi mostró vivísimo interés por asistir a una corrida de toros... Allí, en su país, una vez fueron unos «toreadores» españoles y costó la entrada cinco duros. A ella le entusiasmó el espectáculo.

Dieron las ocho en el reloj del hall.

Se acercaba la hora de la función y debíamos partir.

Otra vez estrechamos ambas manos de Stefi, y el cronista salió del hotel pensando en el inmenso valor de aquella mujercita.

Armando Oliveros.



## PIANOS-PAUL IZABAL

Ventas a plazos desde 25 pesetas mensuales  
 Pianos RONISCH-SIMPLEX al contado y a  
 plazos largos. Buensuceso, 5 - BARCELONA

### METODO DE SOLFEO

para repentizar en cuatro meses por M. LLORCA

PIANOS Y MÚSICA

Buensuceso, 5



# „CINES“ ES LA MARCA DE LAS REINAS

## Auditorium

El último sábado inauguró la «Associació catalana d'art dramàtic» sus funciones en el *Auditorium*.

La obra representada fué «Caterina» obra en cuatro actos de Paul Spaak, traducida por el Sr. Pujulá y Valles.

De la oportunidad de empezar una temporada teatral organizada por una «associació catalana» en una obra extranjera, más y mejor que lo que nosotros pudiéramos decir, dice en «El Liberal» nuestro querido compañero Golo.

Y escribe así el colega:

«...mas si de algo ha de servir mi modesta opinión, reflejo de autorizados comentarios, me permito decir que existiendo en nuestro teatro catalán tantas y tan buenas obras, las cuales vive el público riendo unas veces y sintiendo otras, pero siempre con los ojos abiertos ante los efectos de una técnica sugestiva. Ignoro por qué motivos, esclavos de un modernismo injustificado, nos empeñamos en que es de buen tono paladear esas escenas interminables que nos invitan a cerrar los párpados por efecto del sopor irresistible que producen, en nada beneficioso a los intereses del «teatre íntim». Yo no se como piensan los modernos autores del teatro catalán; pero me inclino a creer que cosas tan bellas y tan literarias como esas se pueden decir moviendo y aligerando más las escenas, amoldándolas a nuestro temperamento y carácter. En el teatro es la literatura base indispensable; pero no olviden los literatos que escriben para la escena que es necesario demostrar que son autores también».

Al terminar la representación de «Caterina» Enrique Borrás recitó como el sabe hacerlo, la balada de «El ferrer de Tall» y el parlamento de *Said* del primer acto de «Mar y cel».

### «Apretats pero no escanyats»

El Sr. Pous y Pajés estrenó en el Español un sainete con el mismo título que encabeza estas líneas y una continuación que dice «o una una llega de mal camí».

La nueva producción del aplaudido comediógrafo es endeblilla y ni las situaciones, ni el

dibujo de los personajes son los que corresponden a la fama del autor.

La compañía trabajó con interés y el público escaso que acudió al estreno aplaudió cariñosamente al finalizar la obra.

### «Náufragos de la vida»

Con este título ha bautizado el Sr. Guillemany el último de los melodramas estrenados en su feudo.



Rafael Gallego

Primer actor de la Compañía que actúa en Novedades

El autor se avino a semejante «confirmación» por que el título es llamativo.

La obra del Sr. Firmat, llena de situaciones habilísimas, y de interés pícaramente graduado, consiguió que el «respetable» se entregase desde las primeras escenas; y al final los aplausos estallaron unánimes.

Los artistas de Apolo trabajaron, como de costumbre, con afanes de triunfar.

Los aplausos a los intérpretes no se escatimaron tampoco.

Vitel.

### «Els nirvis d'una casada»

Lo que en otra época, que no fuese la presente, nada tendría de particular, en la actual hay que recogerlo y señalarlo como suceso inusitado.

Si, señores; por esta vez, al terminar la representación del vodevil francés traducido al catalán y estrenado el último sábado en el Nuevo, no se nos ocurre preguntar, entre asombrados e indignados:—¿Pero, señor ¿por qué habrán traducido esto?—*Le coup de téléphone*, es uno de los vodeviles que pueden ser traducidos.

Y en esta época, repito, en que los traductores parece que realizan excursiones allende los Pirineos por el solo placer de cazar cuantas sandeces encuentran a mano, los que han traducido *Le coup de téléphone*, al desviarse de aquel deporte en boga, merecen, casi, casi, bien de la patria.

Esto no quiere decir que *Els nirvis d'una casada* sea una maravilla; pero si es una comedia picaresca, apretadita de color, como es costumbre en el género a que pertenece, movida, con gracia y con asunto, cualidad esta última que ya va siendo rara en la mercancía teatral de importación.

Y por reunir esas tres condiciones, es mayor el pecado de los traductores, que abusaron, sin necesidad, de la sal gorda en el diálogo. Más pulidito *Els nirvis*, hubiesen reido todos los que rieron y no hubiesen protestado quienes protestaron.

¡Ah! Y conste que el título catalán lo encuentro más apropiado que el francés. La causa de todo lo que allí ocurre, son los nervios de *Genoveva*, la inquieta casada.

Lo que no comprendo es por que pusieron música al vodevil; está completamente de más. Comprendiéndolo así su autor, salió del paso con tres o cuatro números sin importancia, de esos que ni dan ni quitan. No obstante, el cuplé del final, hubo de repetirse.

Los del Nuevo trabajaron todos con voluntad y acierto. Sobresalieron, entre ellas, Pura Montoro y Salud Rodríguez, y entre ellos, Joaquín Montero.

La señora Xatart se defendió bravamente; pero... la *Genoveva* se las trae.

Leopoldo Varó.

Fábrica de  
**MANIQUES**

**JULIA**

Cucurulla, 1 y 3

BARCELONA

Ultimos modelos de

formas naturales

Especial en Expresos

Pídase Catálogo



Academia de  
**Corte y Confección**

Sistema práctico y sencillo

**JULIA**

Cucurulla, 1 y 3

Venta de patrones muy prácticos



Legítimo rum quinquina y Agua colonia López  
Perfume exquisito y permanente



MARCA REGISTRADA

Evita y cura la calvicie

**PILÓTROFO LÓPEZ**

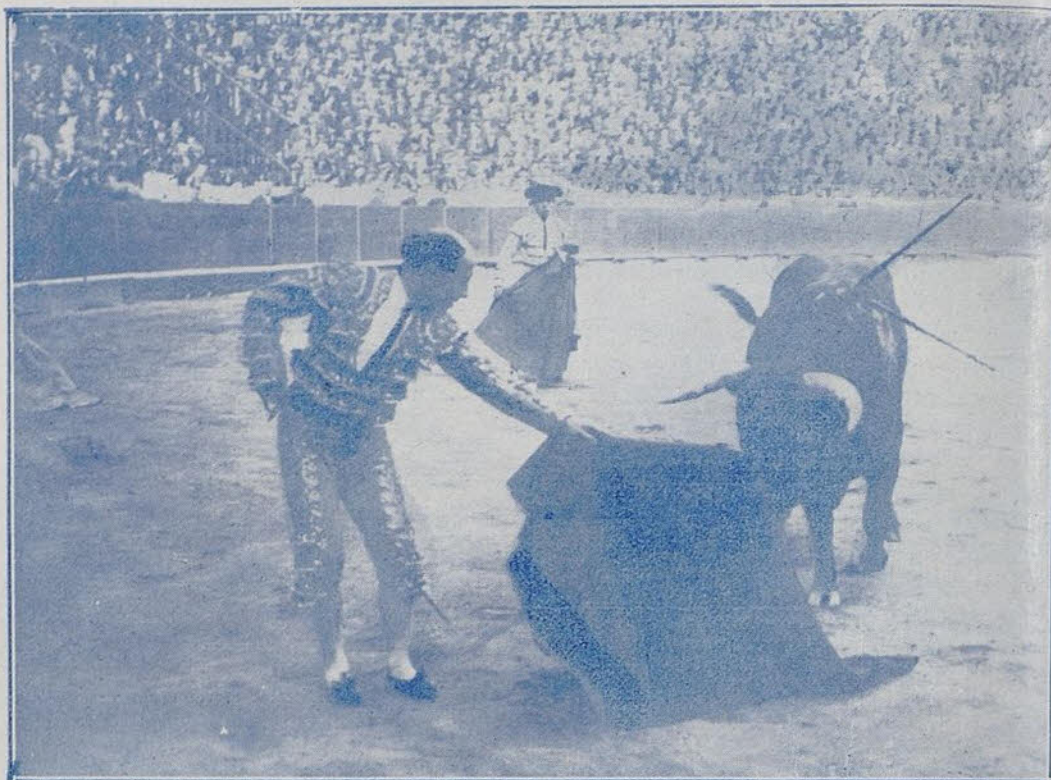
De venta en todas partes.





# TOROS Y

Mi querido Director: como siga así la racha voy a precisar yo solo de EL CINE todas las páginas, pues en menos de seis días se han dado dos novilladas y se anuncian dos corridas, las dos, en una semana. Usted sabe que yo acudo siempre contento a la plaza y tomo cuantos detalles me precisan, o hacen falta, para dar a los lectores una cuenta detallada, de pares, salidas, tumbos, revolcones, golpes, varas, y todo cuanto contemplo colocado allá en la grada a la «vera del querer» del querer de una serrana... Bueno, pues; como decía, contemplé dos novilladas, en las cuales se lucieron el Saleri, el Tello y Lara. Y en cambio fueron al hule el Copao, que no adelanta, y un pobre varilarguero que sufrió las tarascadas de un torete, en la región conocida por mamaria. Se lidiaron seis novillos del campo de Salamenca, que fueron bravos, muy bravos, que demostraron la casta de los toros de Miura y las reses de Veragua. Si don Alipio Sanchón amo actual de la vacada, tiene cuidado en los cruces y logra ver refinadas sus reses, yo considero que en fecha no muy lejana la divisa de sus toros ha de ser acreditada. En la segunda corrida —mejor dicho, novillada,— se corrieron seis novillos de los que en Sevilla pastan por cuenta de doña Celsa Fontfrede. Seis alimañas muy bonitas y muy finas y sobre todo, muy bravas. La gente salió contenta cuando abandonó la plaza,



El Gallo pasando de muleta a su primer toro

y yo igual que unas postizas, pensando: Se te prepara otra corrida de peso, puesto que en ella trabajan, Gallo, Gallito y Belmonte, ¡casi nadie, o casi nada! Y como se ha celebrado, y como EL CINE demanda detalles de la corrida..., tomen nota, *que ya escampa:*

La combinación para la corrida del miércoles tenía «muchísima fuerza», tanta, que la Empresa, aprovechándose de ella, volvió a aumentar el precio de las entradas, y éstas se vendieron las de sombra a 6'50 y las de sol, a 3'30 pts.

Ya sé que los íntimos de los señores Alcalá y Compañía me objetarán que Gallo, cobra más que Cocherro, pero, —o yo no sé sumar,— cosa posible, —o con la diferencia que resultaba a beneficio de la Empresa me conformaba para dar dos toros más de los que se corrieron.

Esto dicho, paso a manifestar a ustedes lo que ví en las Arenas.

**Los toros.** Don Félix Urcola, mandó una corrida desigual.

Primero, negro bragao, bien criado, ancho, corto y delantero.

Tomó cinco puyazos y cumplió bien.

Segundo, de más tipo, negro meano, y manso para molestar. Huía de su sombra. Aceptó cuatro varas saliendo de naja en todas las invitaciones.

Tercero, cárdeno claro, corni-delantero, apretado, fino, muy bonito.

Admitió cinco sangrías dejándose pegar y creciéndose al castigo.

Cuarto, negro con bragas, cumplió con la gente de la calzona, tomando cuatro varas, destripando dos caballitos.

Quinto, negro entrepelao, alto de defensas y de poco tipo.

Se arrimó a los caballos en cinco ocasiones y «feneció» un solipedeo.

Sexto, negro bragao, de romana, corni-delantero y apretadillo.

Admitió cinco varas, cumpliendo, y mató dos caballos.

Los seis toros no se prestaron a grandes lucimientos, porque por lo general, llegaron huídos al último tercio.

Estaban bien de tipo, el primero y el sexto; los demás, resultaron terciadillos.

El público no salió tan contento del resultado de las reses de don Félix, como el día de la novillada de inauguración.

**Los matadores.** Rafael Gómez, Gallo, fué recibido con una ovación entusiasta, prueba inequívoca de las grandes simpatías con que cuenta en ésta.

A su primer toro lo trasteó con ayudados, naturales y ayudados rodilla en tierra, superiores, y aprovechando una igualada, atacó más recto que de costumbre, y aseguró a su contrario de una estocada delantera.

Rafael en este toro, a mi modo de ver, estuvo bien, digan lo que quieran los que silbaron.

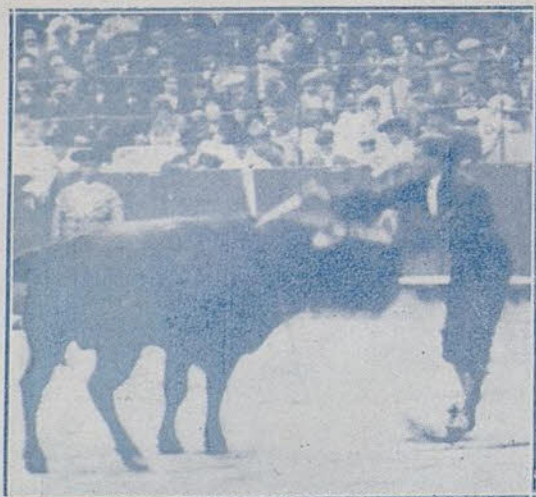
Al cuarto, comenzó o trastearlo con aquella elegancia en él peculiar, sobre corto, haciendo una primorosa faena con la muleta, siendo superior un pase ayudado arrodillándose al final.

Luego de esta primera parte, el toro se le coló, y comenzó a quedarse, hasta que le achuchó desarmándole, y entonces Rafael... principió a hacer cosas feas y a tirar *puñalás* como cualquier «Mendrugito chico».

La bronca que escuchó, fué imponente. Banderilleó al cuarto toro, con un par haciendo el trapecio, otro cuarteando y otro cambiando los terrenos.

Dirigiendo, nulo. En quites, activo. En resumen, Rafael, fué el de siempre: una de cal, otra de arena...

Gallito se encaró con el segundo que se iba, y se lo hizo suyo, consintiéndole con el cuerpo y haciéndole tomar el trapo, por fuerza y a la fuerza.



«Gallito» dando muerte a su primer toro



# TOREROS



Belmonte adornándose en su primer toro

El chico movió mucho las extremidades durante todo el trasteo. Pinchó, con el brazo levantado,—es decir, mal,—y acabó de una corta bien puesta, no pudiendo pasar el pitón porque el toro se derrotó.

Oyó palmas y pitos.

Banderilleó al quinto, colocando un superior par al cambio, aguantando mecha, como un valiente. Luego dejó un palito suelto. Cometiéndole la tontería de clavar el palitroque que le quedaba en la mano izquierda, pasando por la cara y terminó con un par al cuarteo abierto.

Con la muleta, estuvo cerca, muy cerca, quedándose con el enemigo que tenía tendidas a la fuga y se lo quitó de delante de una corta tendenciosa.

En quites y bregando, estuvo activo. Su trabajo en general, no acabó de satisfacer.

Juan Belmonte: con mayor dominio que en la corrida anterior, estuvo Juan.

Dió varias verónicas ceñidas y unos recortes ceñidísimos que fueron calurosamente aplaudidos.

Hizo tres quites recortando, arrodillándose al final, muy vistosos, que son su especialidad y con la muleta, estuvo bravo, cerca y tranquilo, siendo bueno de verdad, un pase de pecho con la derecha, en su primero, al que mató de un pinchazo en lo duro bien dirigido y una estocada dificultosa, que tumbó.

Oyó una ovación entusiasta y cortó el apéndice auricular.

Al sexto, lo lanceó por verónicas hasta siete veces, siendo recomendables dos de ellas. El farol resultó embarullado.

Al citado toro que estaba receloso y parecía burriciego de los que ven de lejos, lo trasteó lo justo para igualar y señaló un pinchazo siendo cogido, terminando sin pase alguno, de un volapié en lo alto, que tumbó al de Urcola. Los «complacientes» cargaron con el matador y lo pasearon por el redondel. De las cuadrillas, se distinguió Blanquet. Sólo estuvo bien picando el toro quinto.

Y ahora, que ya cuenta Barcelona, con dos bandos; «galistas» y «belmontistas». no dudo que el espectáculo «ritornará» a gozar de todo su esplendor, como cuando toreaban Espartero y Guerrita.

Así sea, para bien de la afición

Dotres.

## Plaza de toros «La Barcelonesa»

Tal es el título que ha de llevar el nuevo circo taurino que la sociedad *El Sport* ha construido al final de la calle Cortes en su cruce con la de Marina, y cuyo estado de las obras pudieron ver nuestros lectores por la fotografía que publicamos en el número anterior de EL CINE.

Grande es el incremento que la afición a la fiesta nacional, como se ha dado en llamar a las corridas de toros, ha tomado en Barcelona de algunos años a esta parte, hasta el punto de poder competir en aquella clase de espectáculos con Sevilla y Madrid, poblaciones reputadas como cuna del toreo.

Es un error lamentable, creer que en Barcelona no existe afición taurina, pues según los datos históricos publicados por el señor Rubio y Borrás en su obra *Arenas de Barcelona*, ya el monarca visigodo Sisebuto reprendía al obispo de Barcelona por su desmedida afición a las lides taurinas; en el Libro de Caballería *Tirant lo blanch* compuesto en el siglo XV, se mencionan corridas de toros y a la posteridad ha pasado el famoso *correbou* del día de San Juan.

Hoy la afición ha llegado a constituir un verdadero pugilato de empresas y al hecho de haberse quedado arrendatario de las Arenas D. Salvador Alcalá, obedece la construcción de la nueva plaza «La Barcelonesa».

Ocupa una extensa manzana entre las calles de Marina, Diputación, Cortes y Lepanto:

tiene la entrada principal por el chaflán de las calles de Cortes y Marina, y la de palcos, gradas, carnets y tarjetas de invitación por las de Marina y Diputación, existiendo además otras trece puertas de entrada.

Consta de un solo piso, con las siguientes localidades: tendidos de sol y de sombra, teniendo aquéllos 28 gradas de piedra y 20 los de sombra; dos filas de sillones de barrera; asientos de rellano, situados entre el tendido y la grada; delanteras de grada y 30 palcos, el de la presidencia completamente aislado y de mayor elevación que los restantes. Para evitar el peligro de dar acceso a las barreras por el callejón, se han construido cuatro entradas especiales abovedadas, como asimismo 12 escaleras, de dos metros de anchura, para los tendidos.

Dispone de seis espaciosos corrales para contener otras tantas corridas y el servicio de apartado; diez toriles, con dos puertas y callejón central; espaciosa cuadra, capaz para 80 caballos; amplia enfermería y sala de operaciones, con todo el material quirúrgico modernísimo; artística capilla, en cuyo altar se colocará una escultura de la virgen del Carmen; casa para mayoral, administración, portería y sala de Juntas, teniendo, además, un amplio y espacioso guarnés.

El redondel mide 50 metros de diámetro, y la anchura del callejón es de dos metros; los materiales empleados han sido cemento, piedra y hierro, siendo las cubiertas de uralita.

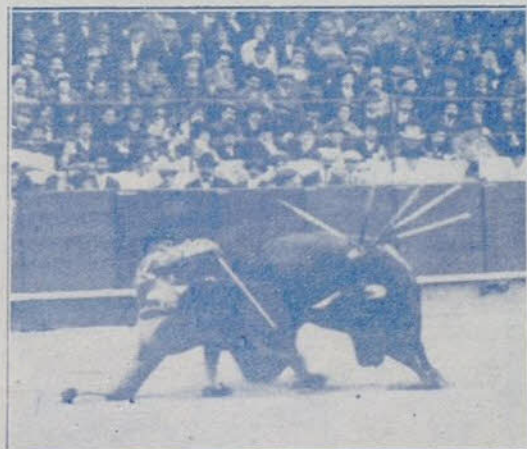
El decorado de la plaza, estilo moderno catalán, consta de azulejos, estucado y ladrillos artísticamente combinados.

Se han invertido 90 días hábiles para la construcción, habiendo trabajado de ordinario 260 obreros y en la actualidad 365; el arquitecto ha sido nuestro estimado amigo don Manuel J. Raspall, y a sus órdenes, el ayudante don José Grau y el maestro de obras don Alejandro Molins.

La plaza se inaugurará definitivamente el día 12 de Abril, matando ocho toros del duque de Veragua Vicente Pastor, Gaona, Manolete y Martín Vázquez; el día 16, los hermanos Gallo torearán reses andaluzas, y el domingo siguiente se celebrará una gran novillada sobre la base del *Alcalareño*.

Los propietarios de la plaza son los señores Guarner, Alba y Castillo.

El nuevo circo taurino, que tendrá cabida para cerca de 13.000 personas, reúne todas las condiciones de solidez y comodidad, y está construido con arreglo a todas las condiciones reglamentarias.



El «Gallo» pasando de rodillas a su segundo toro



# CINEMATOGRAFÍA

## La producción de películas

En el incremento poderoso que la industria cinematográfica adquiere constantemente, hay que registrar una nota altamente simpática y que viene alcanzando el aplauso de los técnicos y de la prensa profesional.

Nos referimos a la legítima emulación que entre todas las casas que a la edición de películas se dedican, se ha establecido en estos últimos tiempos, para mejorar su producción en todos los sentidos.

Ante el crecimiento verdaderamente portentoso, de la afición al espectáculo cinematográfico operada en todo el mundo, la industria aumentó con la misma o mayor intensidad si cabe, inundando todos los mercados con millares y millares de films.

Hace algunos años la colocación de las películas era cosa extremadamente fácil.

Se producía y no con exceso para el consumo y esta era la causa de que aunque la producción de por sí tienda siempre a la perfección de los artículos producidos, no existiese el estímulo verdaderamente plausible que hoy existe.

Sin llegar a producirse con un extraordinario exceso, no se sienten hoy las necesidades con aquella intensidad de que hablábamos antes.

El número de salones de proyección se ha aumentado, pero en una mayor proporción lo han sido las empresas que a la industria de la película se dedican.

De dos años a esta parte hemos de registrar acontecimientos muy importantes en la cinematografía.

El gusto del público ha variado y a fuerza de ver películas y más películas, se ha hecho más inteligente y por lo tanto exige.

Los empresarios de salones, ante la competencia, cuidan sus programas, ven con cuidado las películas y rechazan muchas que no hace mucho tiempo hubieran figurado y muy dignamente por cierto en varias sesiones.

Pero la fiebre no para en esto; los precios son extraordinariamente reducidos y sin embargo, se dan algunos centenares de metros más que en otros tiempos.

Esto como es natural repercute en la producción y esta aguja su ingenio para conseguir en las películas que lanza al mercado el

mayor interés posible y el arte más refinado.

Así durante el pasado año y este que corre nos hemos sorprendido ante las maravillosas producciones de bastantes marcas.

Asuntos verdaderamente formidables en cuanto a técnica e interpretación se han presentado, salvando para ello toda clase de inconvenientes muchas veces de verdadera gravedad, y teniendo necesidad para ello de emplear verdaderas fortunas.

En las columnas de nuestra revista, hemos publicado infinidad de veces, las cantidades verdaderamente fabulosas que importantísimas casas han empleado para fabricar un solo film.

En alguna de estas películas y huimos de propio intento, el hablar de ninguna por su nombre, pues aunque hiciésemos una larga relación seguramente nos olvidaríamos de alguna, se han empleado durante muchos meses un verdadero ejército de profesionales, por la importancia de su número.

Artistas de merecida fama que en el teatro ganaban verdaderas fortunas, ante el halagador porvenir del cinematógrafo y el mejoramiento natural en sus condiciones económicas, no han vacilado un momento en cambiar el marco de sus trabajos.

Y así tenemos que el cinematógrafo, aquel modesto invento que no hace veinte años se presentó casi casi con temor en infames barracones de feria, con impulso jamás conocido, ha entrado en las esferas de lo necesario, vistiéndose suntuosos ropajes y siendo representado en el mundo civilizado como uno de los más importantes valores de riqueza.

Esto hoy que en el porvenir, ante los vultros que toma, es imposible predecir a que elevadas regiones podrá llegar.

## Ecos diversos

### El cine en la escuela

El periódico profesional alemán *Lichtbild-kunst*, se ocupa con preferente atención al estudio de aquellas cuestiones de carácter pedagógico a que ha dado lugar la corriente favorable que en la opinión alemana se ha impuesto para llegar a conseguir que el cinematógrafo se imponga como medio de enseñanza en las escuelas del imperio.

A este propósito ha comenzado a publicar una serie de artículos científicos, descripciones, novelas, etc., relacionados todos ellos con la simpática idea.

### Paul Hervieu y el cine

A propósito de la estancia en Madrid de este distinguido comediógrafo y académico francés, daremos cuenta a nuestros lectores de la demanda que ha presentado contra una sociedad editora de películas, a la que pide se le condene por presentar un film cuyo argumento está basado en su célebre obra *El enigma*.

Pide Mr. Hervieu la destrucción de la película original y de todas sus copias, una participación en las cantidades que el film ha producido, 5000 francos de indemnización y la inserción de la sentencia en diez periódicos de París y otros tantos de provincias y extranjero.

El abogado de la parte contraria Mr. Louis Binoche, sostuvo en el acto del juicio que la idea puesta en escena por Mr. Paul Hervieu, no es por ella misma independiente en su forma exterior para poderse poner en escena, teniendo un fondo tan general que no puede constituir una propiedad individual.

La forma y el desarrollo de las imágenes creadas por el genial académico, siguen un orden determinado constituyendo desde luego un derecho; pero como quiera que el film en cuestión no reproduce ni el diálogo ni los caracteres, teniendo en cuenta solamente los medios puestos en escena, cabe solo examinar si la «misse en scene» y la sucesión de episodios son susceptibles de perjudicar a *El enigma*.

Dice también el mismo abogado, que si bien la «miss en scene» es idéntica en el film se cambia totalmente la idea original de *El enigma*.

En la obra se agita un adulterio mientras que en la película no hay tal adulterio, ni amante, ni mujer culpable.

Mr. Louis Binoche terminó su elocuente informe manifestando el nombre del autor del argumento en cuestión: se trata de la hija de un general.

Seguramente que resultará interesante la sentencia que recaiga en este intrincado pleito.

## EL BUSCADOR DE DIAMANTES "Continental" (810 metros)

Semanalmente la interesante revista con los últimos acontecimientos mundiales

## CINE-GAZETTE

## B. ABADAL



CONCESIONARIO EN ESPAÑA  
 Rambla de Catalunya, 40. - Teléfono 2871. - Barcelona



# ARGUMENTOS DE PELICULAS

## Las Pascuas Rojas

(Continuación)

(Gaumont)

Bajo el hacha del verdugo  
rodará su cuerpo inerte  
y el toque triunfal de Pascua  
será su pregón de muerte.

Un doncel al cual amaba  
Dejándola, fugitivo,  
a tan dulce y fiel doncella  
este infortunio ha valido.

Y aquí termina la endecha  
de Gemma la desvalida  
que ofrece al doncel ingrato  
por su amor su propia vida

Al oír el nombre de su amada levantóse de su asiento, frenético, Ferrari, y exigió, violento, de los troveros, otros pormenores. Diéronselos, y como Ferrari, rendido a la verdad, se precipitaba afuera cegado por el dolor, detúvolo el caudillo de aquella gente congregada en el meson y hablóle en estos términos:—Compañero, también somos nosotros enemigos de Bidor. Ayer le arrebatamos veinte de sus mejores caballos... Condúcenos a Nocera y juro por esta espada, mi señora, que daremos escarmiento al Tirano y libraremos a tu prometida»

Aceptó Ferrari el concurso de aquella gente que de tan generoso modo se le ofrecía. Montó a caballo y seguido por unos cincuenta ginetes, bien decididos, armados hasta los dientes, se encaminó a rienda suelta hacia Nocera.

Era la última noche de la condenada a muerte. Pasóla la desventurada en súplicas al cielo para que no se presentara su adorado y en la sublimación de su sacrificio, esperaba con gozo la hora en que daría su vida por su Lorenzo.

Una aflicción de muerte reinaba en su familia. Congregada en la sala de su palacio esperaba, en larga agonía, el nuevo día. Apuntó al fin éste, y pródiga el alba, aquella mañana, en arbores, hacía asemejar el cielo a un mar de sangre... No habían de tardar las campanas de San Félíce en desatar el viento sus ecos de bronce!

Mas un chispazo de heroísmo brotó en el alma del niño Titta. Repartió armas a su madre y a su abuelo, y gritando:—Mientras me aliente un soplo de vida juro que no pregonarán las campanas el fin de Gemma!—corrió en dirección a la iglesia.

Decididos a comprar con sus vidas el silencio de las campanas subieron el anciano, la mujer y el niño, la angosta escalerilla que llevaba al campanario. Desarmaron al soldado

que guardaba la entrada y se hallaron en el acto dueños del campanil. Mas el soldado dio la alarma y la angosta escalerilla fué teatro de sangrienta refriega. El anciano, recobrando energías de mozo, repartía estocadas a diestro y siniestro y pudo, con la ayuda de su mujer y su hijo, defender el acceso a las campanas y mantener a distancia a sus contrarios, desventajados por su posición y lo angosto del lugar.

Entre tanto en la plaza pública se concluían los preparativos de la ejecución. Bioro había tomado asiento en un estrado, frente al patíbulo y en éste Gemma Rosario, esperaba el golpe supremo del verdugo, que a su lado y hacha en mano, esperaba el tañido fatal.

—Porqué ns tañen las campanas?—interrogaba sorprendido el condottiere. E iba a dar la orden de muerte, a pesar de ello, cuando, el infinito clamor de turba congregada le detuvo... Qué sucedía? Como si aguardaran esta

Don Lorenzo, doña Trisino y Titta, indemnes, llegaban por fin a la plataforma de las campanas.

Y como si se hubiese deshecho el conjunto que enmudecía sus bocas de bronce, empezaron a doblar, frenéticas y vibrantes...!

El pueblo, congregado en la iglesia de San Félíce, escucha el oficio divido.

En primera fila, frente al altar, hallábase la familia de Rosario. Junto a Gemma, sus manos entrelazadas en las suyas, estaba Ferrari. La felicidad irradiaba en todos los semblantes, mas, en los de los dos amantes este sentimiento de júbilo refulgía...

De la logia de los chantres elevóse la aleluya. Y este sublime y triunfal cantar de Pascua confundióse con la zambra divina de las campanas en un himno gigante al Redentor...

## La venganza del muerto

(F. A. I. - S. P. A. F.)

Edición Pathé Frères

Los Vetti, antiguos fabricantes de tejidos, han conseguido ganar una fortuna colosal.

Buena gente en el fondo, pero de carácter más bien vulgar, su única ambición es casar a su hija Paola con algún príncipe arruinado. Una agencia matrimonial les proporciona un duque, nobleza auténtica, perfecto hombre de mundo y completamente arruinado.

Los Vetti no piensan en preguntarse si esta unión puede hacer feliz a su hija, preocupándose solamente la satisfacción de su amor propio. El pretendiente, es pues aceptado, sin consultar para ello a la principal interesada.

Mientras que sus padres disponen de esta manera del porvenir de su hija, ésta ha dispuesto a su vez inoportunamente de su corazón.

Con la ingenuidad del primer amor, la joven ama a Carlos Dorelli, secretario de su padre. El joven, que está al corriente de la ambición de su jefe, no conserva la más pequeña esperanza;

pero al enterarse del próximo casamiento de Paola, y cuando descubre, por una carta extraviada, que el duque de Ventura ha prometido 60.000 liras, pagaderas después de su enlace, a una agencia matrimonial encargada de la negociación, decide impedir semejante trato.

Para ello advierte a los padres, y comprendiendo que son cómplices, decide explicarlo todo a Paola. Dorelli siente, sin embargo, algunos escrúpulos.

¿Acaso no será a su vez acusado de miras


 Una escena de [la película] *La felicidad que pasa* (Gaumont)

pregunta para entrar en escena, desembocaron de la plaza, en medio de una nube de polvo, los soldados vengadores capitaneados por Ferrari.

Los soldados de Bioro, antes que pudieran defenderse eran muertos, heridos o hechos prisioneros y el mismo Tirano, en su logia, recibía del caudillo barbudo, el golpe mortal que ponía término a una vida manchada por el crimen. Ferrari libraba a su adorada de sus ataduras y la llevaba en volandas, como una pluma al palacio de sus padres.

## Un cuadro raro o La echadora de cartas

Gran drama en 3 actos de éxito seguro : = : LUNA FILM : = : H. CHOIMET: Muntaner 1, 1.º - BARCELONA  
VENTA Y ALQUILER DE PELICULAS



interesadas y despreciado por la joven? En uno u otro caso es evidente: su intervención en el asunto le hará perder su situación en casa de los Vetti, y no podrá ver más a Paola. Esta consideración le decide, y toma el partido de callar; pero el duque se presenta y le exige la devolución de la carta que le acusa, y ante la negativa del joven secretario, le abofetea.

El duque es un temible duelista, a quien todas las armas le son familiares, y espera triunfar fácilmente de su inexperto adversario. Así es, en efecto, y Dorelli es muerto por su contrincante.

Antes de morir encarga a su madre entregue una carta a Paola, la que debe enterarla de la verdad; pero esta carta escrita antes del desafío y puesta entre sus papeles, se extravía, y la madre del desgraciado Dorelli la busca inútilmente por todas partes, sin resultado.

Harto preocupada con su dolor la infeliz madre renuncia a continuar sus pesquisas; y como un artículo mandado insertar por el duque en los diarios ha hecho creer a Paola que Dorelli ha sido muerto en un desafío a consecuencia de una querrela en un establecimiento nocturno, la joven, desesperada por este fin trágico, acepta el casamiento sin oponer la menor resistencia.

Durante los primeros meses, el afecto de su marido le proporciona la ilusión y el consuelo de ser amada; pero Paola no tarda en descubrir la verdad, pues el duque reanuda su antiguo género de vida.

Cuando no se encuentra ausente, derrochando la fortuna de su esposa pasa el tiempo ejercitándose en el manejo de las armas con los campeones del florete y la pistola.

Paola, viéndose casi olvidada, se abandona a su dolor, y en esta disposición recibe un día la visita de la madre de Dorelli, que ha encontrado la carta de su hijo, enterándose por ella del tráfico infame de su casamiento, y como Carlos está muerto decide vengarle.

¿De qué manera? Paola es sobradamente orgullosa y pura, para entregarse sin amor a uno de sus numerosos pretendientes, que la importunan con sus asiduidades.

La joven ha adivinado, sin embargo, en el príncipe de Minas un pretendiente sincero y profundamente enamorado, y el príncipe es el solo hombre capaz de batir a su enemigo sobre el terreno.

Paola aplicará la pena del Talión.

En cierta ocasión la joven se compromete gravemente, a los ojos de todos, con el príncipe de Minas.

Un desafío es inevitable. «Debo dejarme matar o defenderme», le escribe el príncipe de Minas. «Defiéndase usted», contesta Paola.

Esta correspondencia, interceptada por el

marido, le enteran de los verdaderos sentimientos de Paola, y cuando los testigos le traen a su marido mortalmente herido, le acusa de su muerte; la joven le grita todo su odio y sus rencores, y el miserable expira sin haber podido obtener su perdón.

### El sueño sangriento

Abadal

El Barón de Prachs, noble que vive de la fama de su linajudo apellido, para cazar nuevos incautos dá en el jardín de su espléndida villa una fiesta, a la que entre otros invitados asisten el Abogado Valentín y su bella esposa. Durante la misma dicho Barón propone al Banquero Broun que interese en sus negocios pero éste que está al corriente de tales operaciones niega al barón el capital que solicitaba.

En vista de la negativa del banquero insiste el barón cerca del Abogado Valentín para que le facilite capital pero éste manifiesta que debido a su falta de dinero nada puede hacer; pero siente perder las fabulosas ganancias que este le ofrece. Al día siguiente Valentín recibe la visita de una clienta cuya la que deposita una importante suma encargando al Abogado de su custodia, pero este que no ha cesado de codiciar los fantásticos beneficios de que le hablara de Prachs, le entrega la suma confiada a su custodia con la cual el barón no tarda en desaparecer, de lo que se entera Valentín por el periódico; pero temeroso de

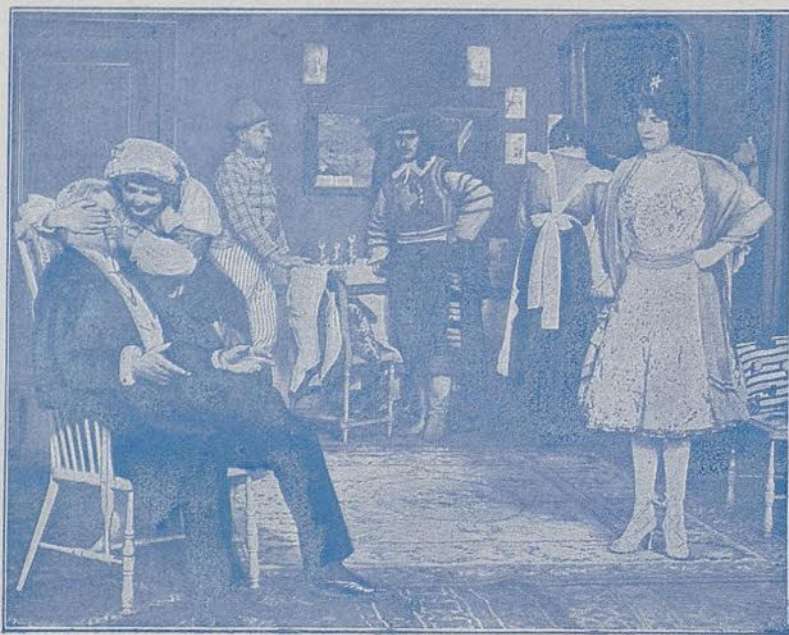
importancia de la suma pedida le niega el préstamo. Durante el desarrollo de las escenas anteriores llega un telegrama participando la muerte del padre político de Valentín lo que hace concebir a éste la esperanza de poder, con el importe de la herencia devolver la suma perdida; pero al abrirse el testamento se enteran con estupor de que solo le corresponde el usufructo, por lo cual la desesperación del infortunado Valentín llega al más terrible extremo.

Asegurando al banquero que ha sido nombrado heredero, como cree, de su padre político, consigue que aquel le preste la suma necesaria; pero el banquero, al enterarse de que la herencia no corresponde a Valentín escribe una carta a su mujer diciéndole que bajo el pretexto de una falsa herencia ha prestado a su marido una importante suma, lo que para evitar escándalo le comunica rogándole que influya cerca de su esposo para que devuelva la suma antes de que proceda contra él.

La esposa de Valentín que siente por éste un gran amor no atreviéndose a comunicar la noticia a su marido y suponiendo que este dinero haya servido para labrar la desgracia que ha destruido la felicidad de su hogar decide separarse de su marido y pasar una temporada en casa de una amiga suya, que reside en una playa de moda y cuando prepara los utensilios de viaje nota que el cierre de un saco de mano no funciona y se hiere al tratar de componerlo, secando la sangre con su kimono; y dejando el cuchillo ensangrentado parte no sin antes despedirse de su marido por medio de una carta que una ráfaga de aire arrebatada de la mano de Valentín cuando este se halla sumido en un profundo sueño.

Valentín, por cuya febril imaginación han pasado en un espacio de tiempo relativamente corto, mil distintas y hondas emociones tiene, durante su sueño una pesadilla horrible: cree asesinar a su mujer y arrojar el cadáver al río y cuando aún embargan sus facultades y dominan en su calenturienta mente las terribles visiones de la angustiosa pesadilla, entra la criada y le dice que la señora no se encuentra en casa. Corre el Abogado al cuarto de su esposa y al hallar el cuchillo y el kimono ensangrentados cree que su sueño ha sido una espantosa realidad y bajo esta preocupación oculta en el jardín, enterrándolos el cuchillo y el kimono que cree pruebas de su crimen. En esta operación le sorprende la criada que intrigada ya por la desaparición de su señorita cree que efectivamente ha sido asesinada por su marido y corre a participarlo a la policía que guiándose por las abrumadoras apariencias detiene al Abogado.

Entretanto la esposa de Valentín llega a casa de su amiga y visitando el balneario des-



Una escena de la película *La felicidad que pasa*

(Gaumont)

proporcionar a su mujer un disgusto le oculta la desagradable noticia.

Unos días después se presenta la señora para retirar la suma y este para poder devolver la cantidad, acude al banquero Broun para salir del conflicto, pero éste dada la respetable

## THE ALPINO

### LAXANTE DEPURATIVO

Combate el estreñimiento, las fiebres gasíricas, tifus, viruelas, sarampión, gripe, etc., es la salvación de los niños, previene y cura la mayoría de sus dolencias.—DE VENTA: en Farmacias y Droguerías. Depósito: Ronda de San Antonio, 24

### INSTITUTO DE ESTÉTICA

#### BELLEZA - HIGIENE

Rambla del Centro, 7, Pral.

Arrugas, manchas y cicatrices de la cara. - Extirpación radical del vello. - Corrección de la nariz, cejas y pestañas artificiales. - Calvicies y caídas del cabello. - Desarrollo de los senos. - Belleza de manos y pies. - Esmaltado de las uñas. - Estucado. - Mat. : : : : : quillaje artístico, etc., etc. - Pídase folleto : : : : :



# El triunfo de un programa está en la marca 'CINES'

## CASA PIÑOL

Ronda San Pablo, 69, 2.º — BARCELONA

 Hilos de oro y plata para labores y bordados  
 Lentejuelas, Piedras falsas, Perlas, Canutillos  
 Granitos, Agremanes, Galones, Flecos

Gran surtido en adornos para vestidos de teatro

cubre al Barón, delatándolo a la Policía que inmediatamente lo detiene. Momentos después al leer un periódico se entería la señora Valentín que su marido ha sido preso y acusado de su merte, se presenta, bastando su sola presencia y la buena fama de que goza su nombre para que sea absuelto y puesto en libertad, volviendo a la realidad al abrazar a su esposa, con lo cual la felicidad un momento interrumpida, continúa siendo la eterna compañera del matrimonio Valentín.

### La Rosa encarnada

(Marca Le film d'art)

A bordo del paquebot que lo conduce a Argel el nuevo gobernador, Ives Durand, ha conocido a una y simpática pasajera que se ha enamorado fuertemente de él.

El paquebot está en la rada de Argel. Un rico caide, Abd-el-Rami, ha subido a bordo para ir a buscar a su hija Haydée, quien no es otra que aquella pasajera. Por orden paternal desciende en su cabina y pronto reaparece vestida de árabe.

El rico Mohammed ha pedido la mano de Haydée al Caide, y éste se la ha concedido. Pero la joven árabe inclinándose a los deseos de su padre, promete volver a ver a Ives Durand y de ser su esposa. Acompañada de su fiel Fatma, por la noche, se va al palacio del Gobernador y encima de la ventana deposita una rosa encarnada. Pero Mohammed la ha seguido y una vez las dos mujeres se han marchado, Mohammed pone una carta en medio de la flor que dice así: «Si quieres saber el misterio de esta rosa, mañana al cerrar la noche encuéntrate, en el morabito de Ben-Améd». Al día siguiente por la mañana Ives encuentra la rosa y la cartita. Intrigado promete ir a la cita. Pero al medio día mientras conferencian con el Caide en la casa de éste, por descuido le cae de su bolsillo el billete que ha encontrado por la mañana. Esta carta Haydée la encuentra en su habitación. Comprende que un complot se ha organizado por Mohammed y se dispone a desbaratarlo mandando un escrito al gobernador, su novio la sorprende y des-

pues de haberla maltratado, la ata en su habitación. Felizmente Haidée logra desatarse y cogiendo un caballo, va a toda velocidad al morabito Ben-Améd. Llega a tiempo para entorpecer el complot y salvar a Ives que mata a Mohammed. Pero en los disparos de fusilería Haydée ha sido herida. Ives la trasporta al palacio de su padre, y algunos días después, habiendo comprendido el amor que ha suscitado en el corazón de la joven, pide la mano al Caide, quien muy contento lo acepta como yerno.

### Las comedias del corazón

Edición Pathé Frères

(Literaria)

Elisa tiene irrevocable vocación por el teatro; pero, desgraciadamente, ninguna agencia teatral le puede proporcionar contrata. Falta de recursos, llega a ser la lectora en casa del consejero Berckheim, donde la joven no tarda en inspirar un profundo amor a Kurt, el hijo de la casa.

Algún tiempo después, gracias a la protección del señor Berckheim, la joven es contratada por el director del Coliseo, en donde obtiene un gran éxito. Todo va a las mil maravillas, hasta el día en que el señor consejero,

En el número próximo

LECCIÓN APROVECHABLE (sobre Mme. Caillaux)

por Encarnación Osés

INTERESANTÍSIMA CRÓNICA DE PARÍS

por Tejero

### ROSA HERRERO de LAVERGNE CIRUJANA-MASAJISTA

Tratamiento de la obesidad (exceso de gordura), por las corrientes galvanofarádicas-rítmicas: Masaje eléctrico vibratorio: Estirpación radical del del vello por la electrolisis

Rambla de Cataluña, 84

BARCELONA

que ignoraba los lazos que unen a los dos jóvenes, amenaza con desheredar a su hijo si éste rehusa casarse con la que él le ha destinado; y en tan difícil situación, Kurt acepta la proposición de su padre.

El señor Berckheim escribe una carta a Elisa rogándole tenga la amabilidad de venir a recitar algunos versos, con ocasión de los esponsales de su hijo con la hija del consejero señor Reiner.

A pesar de esta cruel prueba, Elisa asiste a la «soirée»; pero no pudiendo resistir los sufrimientos de su corazón, cae desvanecida, siendo conducida a su casa por el que habrá de ser el suegro de su amado Kurt.

Seducido por la gracia de la artista, el señor Reiner no tarda en enamorarse de Elisa; pero ésta, viva y astuta, sacará partido de la influencia que ha llegado a tener sobre él, y le escribe la siguiente carta:

«Querido amigo: Usted no puede dar la mano de su hija a un hombre que, a pesar de todas sus promesas y juramentos, me ha abandonado. Venga esta noche al teatro a anunciarme que ha roto usted las relaciones.— Elisa.»

Elisa habiendo conseguido lo que deseaba,

## E. DOMINGUEZ

Sucesor de MINISTRAL

Rambla de Canaletas, 4

Peluquería de primer orden por su higiene, esmero y espléndido servicio  
 ELECTRICAL SINGING MASSAGE

se burla ahora de su asiduo pretendiente, y por fin será dichosa casándose con su amado Kurt.

### La alegría es peligrosa

(Meteor-Films)

Edición Pathé Frères

Los esponsales de Alberto de Daubiers, oficial de marina, y Matilde de Pierreval, provocan los celos de Octavio de Illoy, que hace designar a su rival para un puesto extremadamente peligroso, en el Tonkin. Algunos meses después de su partida, los diarios anuncian que el oficial ha sido muerto durante un ataque de los rebeldes. Tal es, al menos, la noticia comunicada oficialmente a la familia por el ministerio de Marina. Su anciana madre, que desea también morir, pide diariamente a Dios que la reuna con su hijo. Blanca, la hermana de Alberto, se deja minar lentamente por la tristeza, y su novia, la orgullosa Matilde de Pierreval, participa también de la desesperación de la familia. Sólo el viejo criado Noel, que ha tenido en otro tiempo a Alberto sobre sus rodillas, no puede resignarse a creer en la muerte de su señorito, y sus presentimientos no le engañan, puesto que el joven oficial, salvado milagrosamente de la matanza, aparece de repente y sin advertir a nadie. La emoción del viejo Noel es tal, que el fiel criado comprende que la alegría puede ser peligrosa, y aconseja a Alberto que no aparezca bruscamente ante los seres queridos que le lloran. Después de comunicar la fausta noticia a Blanca y a Matilde, para quienes la emoción no constituye ningún peligro, Noel propone adoptar grandes precauciones para prevenir lentamente a su madre. Algunas alusiones y reticencias hábilmente repetidas, llaman la atención de la anciana, y ésta no tarda en apercibirse de que la alegría ha renacido a su alrededor. Las miradas de Matilde y Blanca son hasta tal punto significativas, que la hacen descubrir la verdad. «¡Ven a mis brazos, hijo mío!», suplica la buena señora, y Alberto, que sólo esperaba esta señal, se precipita en los brazos de su madre, que le estrecha convulsivamente sobre su corazón, sin que sus ojos puedan cansarse de mirar al hijo que creía perdido para siempre...

Cursos a 5 Pesetas mes.

Lecciones en casa y a domicilio.

Traducciones alemán, inglés y francés.

Correspondencia abonos a 10 Ptas mes.

Balmes, 69

OLGA MARIA FROHLICH

N. B.—Todas las traducciones que salen de mi casa van corregidas de personas de la misma carrera que trata la obra y además están escritas a máquina.

**FRANCISCO MATALONI S. EN C.**  
  
**LAMPARA VULCAN**  
**FABRICA Y OFICINAS**  
**SAN AGUSTIN-3 BARCELONA**



# LOS SPORTS

## Foot-ball

La afición barcelonesa estuvo de enhorabuena las anteriores fiestas con motivo de los cuatro partidos que se celebraron en diferentes horas, gracias a la fácil inteligencia que imperó entre los clubs «España» y «Barcelona» facilitando de este modo el poder presenciarlos todos y felicitando a ambos clubs por ello.

*Athlétic de Madrid, 0 goals.—F.C. España, 1 goal.—Primer encuentro.*—Este lo verificó el jueves por la mañana, como es natural, en el campo del club campeón de Cataluña a las 11 de la misma, arbitrándolo el señor Varlla y a cuyas órdenes los equipos alinearonse en la forma siguiente:

«Athlétic», Irazusta, Lasquevar, Pérez, Goñi, Muguruza, Lavar, Aspe, Zuloaga, López, Buyla y Bueno.

«España», Puig, Maridé, Salvo, Casellas, Bellavista, Coleta, Barco, Villena, Passane y Salvo.

La primera parte, debido a jugar el «España» a favor de viento, dominó constantemente apuntándose el único goal que le valió la victoria debido a un «schoott» de coleta que paró Irazusta y que coló en la red Passani.

En la segunda el Juego cambió completamente. Los del «Athlétic» jugaron mejor, poniendo en jaque en diferentes ocasiones la puerta que guardaba Puig pero sin llegar a franquearla gracias, en particular en una pelota que paró con dificultad Puig y que Mariné alejó entregándola a sus delanteros, quienes avanzaron rápidamente hacia el marco contrario pero al llegar a este un delantero fué cargado irreglamentariamente, castigando el juez, al equipo con un «penalty», que Casellas lanzó caballerosamente fuera de juego. El partido continuó animado, apreciando bonitas combinaciones por ambos equipos, y sin variar el resultado, finalizó el encuentro en el que hicieron gala de sus conocimientos en la defensa los jugadores del «Athlétic», señores Lasquivar, Pérez y Muguruza.

*Segundo encuentro. Empate de 1 goal.* El domingo por la tarde llevóse a efecto el segundo partido, juzgándolo Sampere. En la composición de los equipos hubo una pequeña variación ya que en el «Athlétic» en vez de Goñi y Zuloaga jugaron Mediola y Belanceda, y en el «España», Farriols jugó en la defensa, Prats de medio y Bellavista de delantero extremo.

Transcurrió el primer tiempo sin que lograran ambos equipos apuntarse tanto alguno, notando en el conjunto del equipo del «Athlétic», mejor combinación aunque poco entendida, terminando la primera parte con bastante monotonía.

La segunda cambió de aspecto; los dos equipos pusieron grandes empeños en lograr

el codiciado goal, siendo el primero en obtenerlo el «Athlétic» en una «melée» que se formó en la puerta de Puig. A partir de este goal el «España» atacó con más animosidad, redoblando el «Athlétic» su defensa, pero a pesar de ello y después de un buen número de directos lanzados a su puerta, Passani consiguió colar la esférica en la red, terminando con este resultado el partido.

Lo mejor de el «Athlétic» lo componen. Pérez, Lasquivar, Muguruza y Belacenda, sin despreciar al resto del equipo, que nos es de los notables pero...

Del «España» Puig, Mariné, Prats y Passani comportáronse admirablemente, secundándoles los demás con gran denuedo.

\*\*\*

*Club Lillois, 6 goals.—F. C. Barcelona, 3 goals.*—Después de los últimos dscala-



Equipo del «Club Lillois» (francés) (Fot. Astell)

bro sufridos por equipos franceses, había expectación para admirar el juego del «Lillois», cuya fama venía precedido y que nosotros después de haberlo visto jugar somos los primeros en reconocer.

La festividad de San José por la tarde efectuaron el primer encuentro, encargándose del silbato Alcántara, y alineándose los equipos por este orden:

«Club Lillois» Bouquey, Hestrées, Legrand, Gaeremynek. Loir, Douchet, Dhalaine, Demey, Decenninck, Lefebvre y Picguard.

«F. C. Barcelona», Bric, Molins, Amechazerra, Reguera, Massana (A.), Greenvell, Mallorquí, Wallace (P.), Bau, Alcántara y Peris.

Desde un principio notóse que el equipo francés no era como los que nos habían visitado. Su combinación, rapidez y buen «schoot» dejaron desconcertados a los nuestros quienes a pesar de ello se apuntaron el primer goal re-

matado muy bien por Bace. Casi sin darnos cuenta de centrado el balón, Demey que escapó velozmente en un magnífico directo logro el empate. Los nuestros rodearon largamente la puerta francesa, defendiéndola colosalmente Bouquey, despreciando cuantos directos se le lanzaron. En una de las rápidas combinaciones de los franceses y desde bastante distancia Decenninek lanzó un buen directo que convirtió en goal, consiguiendo poco después otro nuevo, Lefebvre aprovechando una falsa salida de Bice; terminando la primera parte con el resultado de 3 goals a 1.

De salida los nuestros, sentaron sus reales al campo enemigo, sacando Bouquey dos difíciles pelotas. En uno de los rápidos avances de los franceses, y después de bonita combinación, Demey lanzó un inocente directo, que Brú no se preocupó en parar, consiguiendo los franceses el cuarto goal. A los pocos momentos, el propio Demey se apuntó el quinto goal. No sabemos porque el juez castigó con un «penalty» a los franceses, que Massana, intencionadamente, lanzó fuera de juego. Otro nuevo «penalty», ignorando también qué causa, fué lanzado contra los franceses, que convirtió en goal Grenveel, y el segundo para los nuestros.

La pelota estuvo estacionada frente al marco francés, parando lo imparable su guardameta, pero no le sucedió igual en un «corner» que tiraron, en el que Grenveel, después de un soberbio remate con la cabeza, obtuvo el tercer y último goal para los nuestros. Los franceses, en uno de sus peligrosos avances, Molins desvió una pelota lanzada por Demey y que Brú no pudo evitar se colase a su red, y con un pequeño ataque en la puerta del «Barcelona», finalizó el partido, con el resultado de: «Lillois», 6 goals; «Barcelona», 3 goals.

En conjunto, el equipo francés es notable: son rápidos, combinan a la perfección y oponen tenaz resistencia. Lo mejor de entre lo mejor, es el guardameta: su gran colocación, su envidiable vista y su conocimiento en el puesto que ocupa es tan grande, que hace difícil franquear su meta.

De los nuestros, el guardameta, malo, pésimo; las defensas, flojas. Massana, perdiendo miserablemente el tiempo con la pelota en los pies, y cumpliendo su obligación los demás. El arbitro, indeciso y no a la altura del partido.

*Segundo partido. Victoria del «Barcelona», por 4 goals contra 1.*—Si expectación había para presenciar el anterior encuentro, más la hubo en éste. Los nuestros, parecían sentirse molestados por el resultado del primer encuentro y por el descrédito que los franceses, en familia, hicieron de ellos.

La colocación de los franceses fué la misma que en el primer partido, y en la del «Barcelo-



# EN BARCELONA

na», Aramburu suplió a Brú, Requera a Molins y de medio jugó Oller. El Sr. Ruete, presidente del *Athlétic* de Madrid, fué el encargado de arbitrarlo unos momentos, decimos esto porque poco después de haber entrado los franceses su único goal, un exaltado, llevado por sus pasiones, saltó al campo de juego, dirigiéndose hacia el señor Ruete, diciéndole algunas palabras que, por lo que se desprendió, no le resultaron bien a dicho señor e indignado por ello y con sobrada razón, después de saludar a ambos capitanes, puso a su disposición el silbato. Ros sustituyólo, y a partir de este lamentable incidente el partido continuó incidentadísimo, hasta tal extremo, que los franceses en varias ocasiones hicieron su retirada, pero no la llegaron a hacer en definitiva, gracias a las arengas que la directiva del Club «Barcelona» les dió; pero por fin transcurrió el tiempo reglamentario y dió fin el *sainete...* con la victoria del «Barcelona», por 4 goals a 1.

Al equipo francés le notamos un gran decaimiento, quizás debido a lo ocurrido.

El «Barcelona» presentó la línea de defensa mejor que en el primer encuentro. En el ataque, más eficaces y más homogéneos. El juez árbitro, pésimo.

## Boxe

El antepasado miércoles, por la noche, celebró en el Círculo de la Izquierda del Ensanche una «soirée»; fué organizada por la Peña Pugilista.

Roda-Bartrina: efectuaron un asalto bastante bonito, resultando match nulo.

Agel-Barcino: éste fué un asalto exento de todo interés, abandonando Agel el «ring» en el 4.º «round».

Sam Martín-Brock: efectuaron uu asalto en 6 «ronuds» de 2 minutos. La fuerte acometida de Sam Martín, obligó a su adversario a abandonar en el 4.º «round».

Rubio-Martínez: empezó el asalto bastante igualado, pero, a partir del segundo «round», Martínez dominó a su adversario, proporcionándole un buen número de «uppercuts» y directos al estómago, obligando a abandonar a su adversario, y casi en *Knock-out*, al cuarto «round».

Jaek Mac-Batley Glaudis: este combate tuvo un tanto de cómico. Batley esquivó a su adversario corriendo el «ring», como quien hace carreras a pie, finalizando, por fin, el asalto, en el que Glaudis obtuvo la victoria por puntos.

Lo mejor de la «soirée» lo componía el combate Pomés-Cutehet, pero no llegó a tal, ya que dicho combate fué ganado fácilmente por Pomés, quién, con sus directos a la mandíbula, hizo abandonar el «ring» a su adversario en el segundo «round».

## Náutica

El miércoles por la tarde, corrieron en nuestro puerto las regatas semi-finales, entre los equipos de Bonet y Camps, para escoger la tripulación que debe representar al Club Marítimo en las regatas de Niza, siendo ganada por el equipo capitaneado por Camps, con bastante facilidad, pero no le sucedió lo propio con la regata final, sostenida con la tripulación de Margarit, celebrada el anterior viernes, en la que el equipo de Margarit, en las dos pruebas, salió vencedor, componiendo su equipo Ranzini, Reig, Mari y Barnola, que son, por lo tanto, quienes concurrirán a las regatas de Niza.

\*\*\*

*Copas Balcells.*—El anterior domingo, por la mañana, celebróse la tercera prueba de



Equipo del «Athlétic» de Madrid (Fot. Astell)

esta regata, con igual recorrido que las anteriores, dando los siguientes resultados:

Primero: «Barcino I», tripulada por Sendra, Mateos, Cuadrada, Vidal; tim. C. Bonet; en 12 minutos 12 segundos.

Segundo: «Barcino II», tripulada por Ranzini, Barnola, Mari, Reig; tim. Margarit; en 12 m. 13 s.; y

Tercero: «Alfonso XIII», tripulada por Pohl, Xifra, Eitel, Weber; tim. Balat; en 12 m. 15. s.

## Sport-vasco

Los partidos jugados en el Frontón condal

por los socios de la Real Sociedad de Sport Vasco, fueron los siguientes:

El día 19 correspondía jugar, de concurso, a los Sres. Jaumá-Borrás contra Diego y Vendrell, no compareciendo los últimos.

De entrenamiento, lo verificaron los señores Thomas-Martínez contra Cuchí y Forns, venciendo estos últimos por 4 tantos de ventaja, a pesar de llevar casi todo el partido la delantera los vencidos.

Fuera de concurso, jugaron el pasado domingo los señores Romagosa y Pin contra Aballí y García, resultando vencedores los primeros, tras de empeñada lucha, por 2 tantos de ventaja; y los señores Pous y Torras contendieron contra Girona y Canals, marcando el tanteador el tanto 40 a favor de los primeros, y el 32 el de sus adversarios.

## Polo

He aquí los partidos de Polo jugados en los terrenos del Real Polo Jockey Club:

La festividad de San José verificóse un interesante partido entre los Sres. Bofill, Pattberg y Urruela, encarnados, contra los señores Petit, marqués de Monsolís y barón de Güell.

El resultado fué de cinco goals a uno, a favor de los encarnados.

Otro partido, no menos interesante, llevóse a cabo el pasado domingo, componiendo el bando blanco los señores Petit, Bofill, barón de Güell y Urruela, contra el bando encarnado formado por los señores marqués de Monsolís, Pattberg y Ferrer, Vidal y Güell.

Vencieron los blancos, por 4 goals contra 2.

## Golf

En los terrenos del Barcelona Golf Club, celebróse el anterior domingo el concurso Medalla de la Sociedad, cuyo resultado fué el siguiente:

Primero: señor Cobrou, por 3 agujeros; segundo: señor Kenedy, por 2, y tercero: don Cosme D. de Churruca, por 1.

## Ciclismo

Organizada por el Sport Ciclista Catalá, celebróse el pasado domingo por la mañana, en nuestro Parque, una carrera de neófitos, que, dado el gran número de participantes, hubo de hacerse eliminatorias, partiendo para la final 18 corredores, siendo el primero en llegar a la meta Gargallo.

## Lacoves.

**VICHY FUENTE ESPAÑA** MARCA ELEFANTE  
 LA MEJOR AGUA DE MESA • DE VENTA EN TODAS PARTES



## Estrenos de la semana

**Lunes, 30.**—El pequeño millonario, «Nordisk» (1125 mts.).—Corrida de toros en Méjico, por Gaona y Freg, (385 mts.).—La felicidad que pasa, «Gaumont» (578 mts.).—La cabra tira al monte, «Edisson» (338 mts.).—Su terrible secreto, «Biograph» (320 mts.).—La flor de Secundino, «Cosmograph» (328 mts.).—Semana Eclair n.º 13.

**Martes, 31.**—El buscador de diamantes, «Continental», (810 mts.).—Un viaje por el Elba, «Gaumont», (103 mts.).—Algunos cuadros de la vida submarina, «Gaumont», (112 mts.).—El tunante, «Lubín», (325 mts.).

**Miércoles 1.º Abril.**—Los hermanos enemigos, «Gaumont», (386 mts.).—De cadena en cadena, «Lubín», (330 mts.).

**Jueves 2**—La pipa de Mister Bob Alikon, «Gaumont», (250 mts.).—Cuarto cerrado, «Lubín», (330 mts.).

**Viernes 3.**—Un amor acrisolado, «Gaumont», (190 mts.).—Antoñico y el paje, «Edison», (330 mts.).—El maquinista anciano, «Kalem», (321 mts.).—Niña redentora, «Cosmograph», (725 mts.).—El documento robado, «5.ª de la serie Sherlock Holmes», (528 metros).

**Sábado 4.**—El oro y nuestro corazón,

«Nordisk», (895 mts.).—El espectro de la falta, «Gaumont», (335 metros).

## Estrenos del programa Pathé n.º 14

La alegría es peligrosa, «Meteor-Films», (1,200 mts.).—La fórmula secreta, «American-Kinema», (600 mts.).—Caprichos crueles, «Literaria», (570 mts.).—El calumet de la paz, «Chicago-Films», (285 mts.).—Los treinta millones de Gladiator, (910 mts.).—Max profesor de tango, (300 mts.).—Narciso y la muñeca maravillosa, «Hilare-films», (295 mts.).—Bebé no es fuerte en aritmética, «Eclectic-films», (205 mts.).—Francia a vista de pájaro, (175 mts.).—Kouroussa, (125 mts.).—La vieja Bretaña, (105 mts.).—Excursión por la campiña romana, (95 mts.).—Mis Ovis en la serpiente humana, «Imperium-films», (105 mts.).—Revista Pathé.

## Estrenos del programa Cines n.º 6

La pascua de Kri-Kri y Cinésimo, (265 mts.).—Kri-Kri y el foot-ball, (205 mts.).—Pyp no se casará, (352 mts.).—Los escarabajos de oro, (1180 mts.).—No hagas llorar a mamá, (350 mts.).—Kri-Kri llega de Trípoli, (152 mts.).—Pozznoli, (150 mts.).—La canción de Werner, (950 metros).

## CINE DIORAMA

El salón que exhibe mejores películas

Continuamente estrenos. Variedad todos los días

VENTA Y ALQUILER DE PELÍCULAS

## GRAN SALÓN DORÉ

Continúan los éxitos de las Atracciones

«La Parísia y Moriel», denses internacionales. «Duo Marine», duetto. «Stella Margarita», canzonetista a gran voz. «Los Chispas», acróbatas excéntricos

## LA BUENA SOMBRA

GINJOL, 3  
Teléf. 1801

Concurrido centro de recreo.—Éxito clamoroso de LES HARTURS y la BELLA AYGEL

## Bohemia - Condal - Iris - Walkiria

Películas de gran novedad  
y emoción y de las mejores marcas

## Alcazar Español

Unión 7,  
Tel. 2212

Todos los días graciosas astracanadas  
Continuamente grandes debuts.

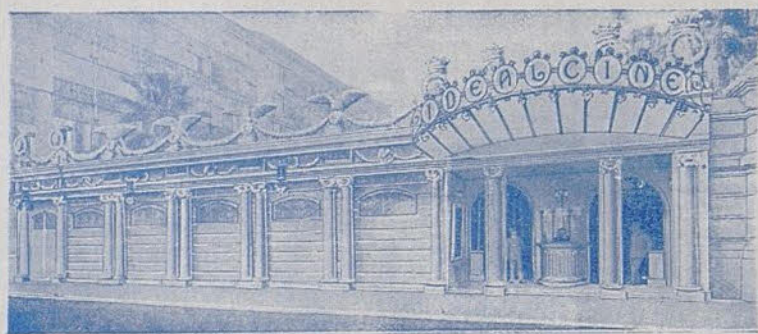
## LA RESERVA

Investigaciones, Pesquisas, Informes y asuntos secreto - particulares **DETECTIVES**  
Resolución y defensa de toda clase de asuntos  
Gabinete reservado para consultas. Compra venta de fincas y establecimientos. Oficinas legalmente montadas y que pueden competir con las de las Agencias principales de Europa.  
Servicio nacional e internacional por agentes corresponsales.—Teléfono 3.068

Fernando, 57,-BARCELONA

# RESERVADO

## PARA EL



# IDEAL CINE



LA MARCA "CINES" ES LA MEJOR DEL MUNDO

# "EL CINE" EN PROVINCIAS

## Valencia

**Principal.**—Apesar de lo económico de los precios y de actuar cantantes discretos, el público no acude a este teatro, y la compañía de ópera pasa desapercibida. Esta semana se han cantado *Un ballo in maschera*, *Rigoletto*, *Lohengrin* y *La Africana*.

**Princesa.**—Sigue este coliseo obteniendo los favores del público, distinción merecida por la actividad de la empresa y asiduidad de los artistas. El 21 se estrenó un arreglo de una obra inglesa titulada *Oscar y Amanda*, que fué muy aplaudida, y el juguete valenciano *El pati dels canyarets*, escrito con mucha sal que gustó sobremanera al público.

**Teatro de la Marina.**—El 16 se dió una función extraordinaria para beneficio y despedida de «El Arca de Noé», tomando parte la pareja de baile «Lucy Veri», Paquita López, cantadora de aires regionales, los afamados duetistas «Los Gonzalitos», y la hermosa canzonetista «Conchita Gasch». Los films más sobresalientes de la semana fueron:

*Apolo.*—«Los diablitos negros» y «El vaso chino».

*Cid.*—«El ritual de los Musgraves» y «Lahija del minero».

*Romea.*—«La aprendiza» y «El secreto del violinista».

*Moderno.*—«El recuerdo del otro» y «Los ojos misteriosos».

*Sorolla.*—«El beso imposible» y «El hombre de las dos caretas».

**En el Palacio de Cristal.**—Continúa una modesta compañía de zarzuela con precios reducidos. Esta semana se han representado: «La Fresa», «La contrabarrera», «El contrabando», entre otras obras del repertorio antiguo.

La sociedad valencianista «Lo Rat Penat», invitada por el empresario de *Eslava* para cooperar a la «Fiesta del sainete», y deseando fomentar el teatro regional, ha abierto un concurso para premiar el sainete original valenciano, que, a juicio del jurado, sea elegido. El plazo de admisión terminará el 10 de abril próximo.

La iniciativa es plausible, pero entre los escritores de por acá, ha producido mal efecto lo breve del plazo, y hay sus resquemores que conviene desvanecer en favor y provecho de la desatendida literatura valenciana.—ENRIQUE HONRUBIA.

## Melilla

**Cine Alfonso XIII.**—Como de costumbre continúa siendo este cine el más concurrido de Melilla, donde pueden admirarse notables películas.

Entre ellas han figurado: «Alraune o sangre de bohemia», «Regeneración de Nanci», «Las

cia» que ha sido ovacionada por el numeroso público.—MAYOR.

## Zaragoza

**Principal.**—Después de la despedida del transformista «Gionelli», debutó en el mismo teatro la compañía de ópera dirigida por Gorgé, que desde el día de su debut han puesto en escena óperas y zarzuelas de gran mérito, conocidas ya del público.

**Circo.**—La compañía de Vallejo, sigue representando zarzuelas como «Molinos de Viento», «La corte de Faraón» y «Los cadetes de la Reina».

**Parisiense.**—Conchita Ruiz la monísima actriz mimada por todos los públicos, celebró el día 21 del actual su *serata d'honore*, con las bonitas comedias «En familia» de Insúa y Hernández Catá, «Mundo mundillo» de los Quintero y estreno de «Sin palabras» de los mismos autores.

En honor de la beneficiada el autor local D. Pedro Galán, escribió un bonito juguete cómico titulado «Conchita» en el cual fué ovacionadísima así como su autor.

La sala estaba de bote en bote presentando un aspecto deslumbrador.

**Variedades.**—Bejarano ha reforzado sus huestes con la simpática y bella tiple Adela Villa «La Argentina», que ha conquistado ya muchas simpatías en los pocos días que actúa.

**La Alhambra.**—Aclaración.—En el número 113 de EL CINE, figuraba la película «El pájaro herido».

Reseñé esta película sin haber sido proyectada en público. Aunque la empresa fijó los carteles anunciadores, al ensayar dicha cinta se vió precisada a no representarla por ser abundante de escenas demasiado inmorales.

Hago esta aclaración para no indisponer a la empresa del aristócrata cine con el representante de esa película en Barcelona.

La semana pasada se proyectó la colosal cinta marca Ambrosio, «Miguel Perrín».—E. CODERQUE.

## Cartagena

**Teatro Circo.**—En este acreditadísimo coliseo se ha exhibido la magnífica y admirada

## CALVO SERÁ QUIEN NO USARE CAPILAR AMERICANO

Quien lo usare  
tendrá  
hermosa cabellera  
6 Ptas. frasco



Poderoso estimulante de las glándulas pilíferas. Gran tónico del cerebro. Limpio, agradable, energético, inofensivo. ÚNICO EN EL MUNDO QUE SE APLICA GRATIS en prueba de sus buenos resultados

Americán Clínica - Ronda S. Antonio, 102 - Barcelona

Venta: en droguerías, farmacias y perfumerías. En las buenas barberías dan fricciones a 50 cts. Desahuciados por otros específicos 1.000 Ptas. se apuestan a que sale el callo. Deseanse buenos representantes.

dos espías», «La novela», «El muro negro», que han gustado muchísimo, habiendo merecido los elogios del público.

**Cine Kursaal.**—Entre las películas proyectadas en este famoso coliseo, ha figurado la notable cinta «Los secretos de la providen-



## PECHOS

Desarrollo, belleza y endurecimiento en dos meses se consiguen con las **PILDORAS CIRCASIANAS** del Dr. Ferd. Brun, de Ber-

lin. ¡23 AÑOS de éxito mundial!—6 pesetas frasco. Alsina, Pje. Crédito 4; V. Ferrer y C., Princesa, 1; Segalá, R. Flores, 4; Oliver, Hospital, 2 y principales farmacias.—Mandando 6'50 pesetas en sellos de correo o Giro Postal a Pous Arché, Marqués Duero, 84 bis., Barcelona, remítase reservadamente certificado.

## DOLOR

reumático, nervioso e inflamatorio. Nada como el **Aceite de Bombay**. ¡63 años de éxito mundial! ¡Millares de curaciones! ¡Ojo con medicamentos internos que fatigan el estómago o dañan el riñón! 2'50 ptas. frasco, Triple cabida 5 ptas.—Alsina, Pasaje del Crédito, 4; V. Ferrer, Princesa, 1; Segalá, Rambla de las Flores, 4. Cruz Roja, Escudlleris, 75 y principales farmacias del mundo.



ble película de la acreditadísima marca Cines titulada «Los 100 días o Napoleón en la batalla de Waterloo».

**Teatro Principal.**—Han actuado «Los Mari-Braco» gentil canzonetista y su excéntrico cómico.

En películas: «El inocente.»

**El Brillante.**—Han debutado con éxito los «The Dolmg'ss» (de fantástico misterioso) gran ilusionista moderno. De películas: «El testamento oculto» y «La intrusa».

**Salón Actualidades.**—«Odio de razas» y «El duque rojo».—S. MUÑOZ.

### Burgos

**Parisiense.**—«El formón roto», «El tenor», «Amor de madre» y «La hora crítica» han sido las películas que en unión de otras se han encargado de llevar público a este teatrillo durante la pasada semana.

Se anuncia para en breve la famosa y colosal cinta «Los tres mosqueteros».—MATÉ.

### San Feliu de Guixols

**Salón Novedades.**—Actuó cosechando merecidos aplausos, la celebrada y bella coupletista Eugenia Roca.

Debutó también la canzonetista Tina Desmet.

Entre las cintas proyectadas merecen especial mención las que a continuación detallo:

«El secreto de la máscara negra», «Max no sabe hablar el inglés» y «El rescate de Salustiano» interpretado por Prince.

**Cine Mundial.**—Sobresalió la interesante película «La vuelta al mundo o el rescate de un billete de banco.»

También gustaron las cintas dramáticas: «Rivalidad entre inventores» y «El camino de la vida».—A.

### Palafrugell

**Variedades.**—«Intrigas palaciegas», «El nudo corredizo» y otras películas muy escogidas formaban un selecto programa.

**Moderno.**—Entre otras descolaron «Victoria o muerte» y «El anillo de mi madre».

**Barcelonés.**—Si no marra dará un concierto, el día 30, el Trío Barcelona.

**Fraternal.**—«Eva» y «La Alegría de la Huerta», «Amor ciego» y «El Chiquillo», se representaron el jueves 19, muy a gusto del empresario señor Blanca en cuanto a vestuario y decorado, aunque con la mejor voluntad por parte de los artistas. Y el domingo hubo también función de tarde y noche que suponemos se vería muy concurrido, haciendo las delicias del público la Srta. Martí y la recién-señora Seu (antes Srta. Torrijos).—FERRÁN.

### Sabadell

**Cine Campos.**—Hemos podido admirar excelentes películas, entre otras «Justicia es ley» y «El crimen sepulto».

Ha debutado la elegante canzonetista Pepita Durán ex-tiple cómica de zarzuela, que ha obtenido grandes y justificados aplausos.—CASALS.

FOTOGRAFADO  
A. JOARIZTI.  
S en C

CASA  
FUNDADA  
en  
1876

PRIMERA  
en  
ESPAÑA

Consejo de Ciento 289  
Universidad 19  
BARCELONA

### TALLERES GRÁFICOS DE JOSÉ SABADELL

Especialidad en Obras de  
Texto: Revistas: Periódicos:  
Folletos: Catálogos  
Circulares: Facturas: Talo-  
narios: Memorándums  
Tarjetas: Esquelas mor-  
tuorias y toda clase de  
trabajos comerciales: :

Casa especial para  
Carnets: Calendarios y  
Etiquetas en Relieve

Muestrarios de todas cla-  
ses y Libros Rayados  
Encuadernaciones de lujo  
y económicas

Lauria, 62 :: BARCELONA  
Teléfono 2087

Las artistas que deseen aprender (gratis) el cuplé LA POLVERA, pueden hacerlo, en la Academia del maestro Zamacois, Asalto, 23, pral. 2.ª.

## Filmoteca

de Catalunya EL CINE

**Euterpe.**—«El místico», «Jimmy Samson», «La noche del sábado», «Camino adelante», «Militares y paisanos» y «Escuela de las Princesas» fueron las obras últimamente representadas por la notable compañía Villagómez.

**Imperial Salón.**—«Las petit Mestres», bailes, y los 1-2-3-4-5 únicos. Su título lo dice «únicos» en su género. La hermosa película «Mari-Juana» y otras, superiores.—GUANA-JATO.

### Reus

Albertina Cassani, ha cautivado con su canto verdaderamente artístico y su figura estética, al respetable que en número crecido acudió al Teatro Fortuny, para admirar y aplaudir a tan simpática «diva». El recuerdo será imborrable en nuestra memoria.

La empresa del «Salón Kursaal de Reus», nos presentó a «Josefina Cola» atracción tal cual la merece el público que asiste asiduamente a este cine.

Completó el programa el magnífico film de marca Nordisk «El vaso chino.»

El cine «Sala de Reus», ha sabido adquirir un público exclusivo que sin interrupción alguna engalana con su presencia tan espacioso y elegante coliseo.

Figuró en el programa últimamente exhibido, la magnífica producción «Venganza de un miserable» que satisfizo muy particularmente a la gente menuda.—M. MOREY.

### Tarrasa

**Teatro Recreo.**—Actuaron en este concurridísimo salón siendo ovacionados por sus excelentes y originales trabajos los «The Pantos».

En películas, un hermoso programa fué el de esta semana, sobresaliendo la de la casa Nordisk, «Drama en el viejo molino» y la de la casa Vitagraph «Catástrofe vengadora».—MAÑÁ.

### Rubí

**Teatro del Centro.**—Se celebró un grandioso festival a beneficio de los pobres, resultando una fiesta del todo agradable, pues el «Coro» de dicha entidad canto lo más selecto de su repertorio, poniéndose también en escena los dramas «La Reina» y «L'Enginyer nou». Algunos distinguidos jóvenes, recitaron bonitos monólogos, todo en pró al mayor lucimiento del espectáculo.

**Cine Domenech.**—Debutó la coupletista «Amalia Alegría» y su excéntrico «Nanin», junto con un colosal programa cinematográfico, entre cuyas películas recordamos: «Las primaveras», «Astucias de Nelly», «Sola en la selva», «El vértice» y «El tango fascinador».

**Cine Cámara.**—Grandiosas sesiones de cine se celebraron en este coliseo. Entre las películas merecen especial mención «Los cien días del Imperio», en cuatro partes; «El castillo Volteim», «La voz del corazón», «Cigarrillo monogramado» y «La fortuna de Policarpo».—J. LLEONART.

### \* GRANDES ALMACENES DE NOVEDADES PARA SEÑORA \*

PRECIO FIJO LANERÍA, SEDERÍA, LENCERÍA, GÉNEROS DE PUNTO Y CONFECCIONES PRECIO FIJO

BERTRAN Y FORTUNY

ESPECIALIDAD EN LUTOS

Aribau, 79, entre Valencia y Mallerca

### AVISO

El dueño del gran Almacén de Calzado de la calle Aribau, 18 (esquina Diputación), se complace en anunciar, que ha obtenido la exclusiva de venta de calzado, en esta localidad, de la más importante y acreditada fábrica de España, por cuyo motivo puede ofrecer sus artículos a precios altamente económicos, y a la vez garantizar la solidez de los mismos. Grandes existencias de calzado últimos modelos. Visítate esta importante casa y os convenceréis de la veracidad de este anuncio.

ARIBAU, 18 (esquina a Diputación)



**INSTITUTO DE BELLEZA** - Bajo la dirección de los Doctores P. Sala Bou, y la Profesora D. Antonia Rodríguez

## RAYOS X

Tratamiento moderno y rigurosamente científico para la extirpación del vello, manchas de la cara, calvicie, verrugas, COMBATIR LA OBESIDAD, masaje vibratorio, electrolisis, corrientes eléctricas, manicura, desarrollo de los pechos, etc.; y todo lo concerniente a la belleza de la mujer.

Horas de Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 6.

Se contestará por escrito a cuantas preguntas se hagan relacionadas con este Instituto

Cortes, n.º 562, 1.º, 2.ª

**BARCELONA**

## CALLICIDA PIZÁ

Extirpa rápidamente sin dolor ni molesta los callos y durezas. Es curioso, no motiva los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general. Es económico: UNA PESETA  
DE VENTA: Farmacia del Autor, Plaza Pino, 6 y principales farmacias de España

## La REMINGTON



Escribe : Suma : Resta

6, calle de Trafalgar, 6

**BARCELONA**

## EL CINE

ha publicado el tercer álbum de música.

Las 16 composiciones más escogidas de la temporada por

**50 CENTIMOS**

## PECHOS

Su desarrollo natural

Sin medicinas ni ungüentos — Por medio del tirante «BENEFactor» — Pedid prospectos y detalles al fabricante.

RAMON NISSEN - Riera S. Juan, 8 - Barcelona

## La mejor lámpara irrompible

# "RAY"

Montada con

**ALÁMBRE CONTÍNUO**

Rambla de las Flores, 16. **BARCELONA**



## TOALLA FRINE

Producto de Perfumería indispensable en el tocador de toda dama elegante

**3 PESETAS UNA**

DE VENTA.—Perfumerías: Lafont; Sarrá, Ronda S. Pedro; Inglesa, Calle de la Canuda, etc. Droguerías: V. Ferrer y C.ª; Vidal y Ribas, Banús, etc.

AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA:

CEBRIAN Y C.ª

Puertaferri, 18

## PELO Y VELLO

Extirpación radical por la ELECTRICIDAD sin que reaparezca jamás

CONSULTA DE INFORMACIÓN GRATIS

Gabinete del Dr. Pous Bonet

LAURIA, 36, entl.º - Horas especiales de 10 a 12

# Gran empresa funeraria LA NEOTAFIA

**SOCIEDAD ANÓNIMA**

40 Sucursales con teléfono en Barcelona y pueblos agregados  
Servicios desde el más suntuoso al más modesto, desde 25 pesetas  
Talleres, fábrica y cocheras: **Campo Sagrado** - Teléfono 2691  
Estufa de desinfección, portátil a domicilio, única en Barcelona

**Central: Rambla Catalunya, 29 - Teléfono 397**



No deje usted de ver a

**MINUTIYO**

y a la niña

**SUSANA PRIVAT**

en la incomparable cinta

**LA**

**GITANILLA**



Unico concesionario

**L. Gaumont**

BARCELONA:  
MADRID:  
BILBAO:  
VALENCIA:  
SEVILLA:

Paseo de Gracia, 66  
Fúcar, 22, principal  
Cardoqui, 3  
Cirilo Amorós, 40  
Orfila, 13